

**Miele**



Kullanım Kılavuzu ve Kurulum  
Talimatları  
Sanayi Tipi Silindir Ütü  
PRI318  
PRI418  
PRI421

Makinenin yerleştirilmesi, kurulması ve ilk kez çalıştırılmasından önce kullanım kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Bu şekilde kendinizi korur ve oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

tr-TR

M.-Nr. 11 456 230

# İçindekiler

<b>Güvenlik talimatları ve uyarılar</b> .....	4
Amacına uygun kullanım .....	4
Gaz kokusu alınması durumunda gerekli önlemler .....	4
Teknik güvenlik ve elektrik güvenliği .....	5
Cihazın kullanımı.....	5
Aksesuarların kullanımı .....	6
Silindir Ütude Çalışma Kuralları .....	6
<b>Çevre Korumaya Katkınız</b> .....	8
<b>Cihaz tanıtımı</b> .....	9
Cihaz genel görünümü .....	9
Dokunmatik ekran .....	10
Ekran sembolleri.....	12
Parmak koruyucu .....	13
Acil durdurma düğmesi .....	14
<b>İlk kez çalıştırma</b> .....	15
İlk çalıştırmadan önce temizlik ve vaksalama.....	15
<b>Çamaşırların hazırlanması</b> .....	16
Sadece uygun tekstil ürünlerini ütöleyin .....	16
Kalan nem oranı.....	16
Çamaşırların tasnif edilmesi.....	16
<b>Silindir ütünün kullanımı</b> .....	17
Ütünün çalışmaya hazır hale getirilmesi .....	17
Ütüleme .....	17
Silindir ütü sıcaklığı.....	17
Silindir ütü sıcaklığı ayarı .....	18
Bir sıcaklık seçim tuşunun değerinin değiştirilmesi .....	18
Silindir hızı .....	18
Silindir hızı ayarı.....	19
Bir devir hızı seçim tuşunun değerinin değiştirilmesi .....	19
Favoriler ayarının kaydedilmesi ve çağırılması .....	19
Çamaşırların beslenmesi .....	20
Çamaşırların alınması .....	20
Ütüleme işlemine ara verme .....	21
Eco modu .....	21
Bekleme modu .....	21
“FlexControl” pedalı .....	21
Ütüleme işleminin sonlandırılması .....	21
Boşta çalışmanın önlenmesi.....	22
Bir elektrik kesintisinin ardından ütüleme işlemine devam edilmesi.....	22
Hata bildirimleri .....	22
<b>Temizlik ve bakım</b> .....	23
Silindir yatağının temizlenmesi .....	23
Temizlik programının başlatılması.....	23
Temizlik bezinin kullanılması.....	23
Silindir yatağının vakslanması .....	24
Vaks programının başlatılması .....	24
Vaks bezinin ve silindir ütü vaksının kullanılması.....	25
Silindir kaplamasına ilişkin bilgiler .....	26

Merdane kılıfının çıkarılması (sadece çelik yünü dolgu durumunda) .....	26
Kılıfın takılması (sadece çelik yünü dolgu durumunda).....	27
Çelik yünü dolgulu silindirler için kaplama bilgileri .....	27
Yay dolgulu silindirler için kaplama bilgileri .....	27
Çamaşır sıyrıcının temizlenmesi.....	27
Kirlenen kılıfın yıkanması .....	28
Gazlı silindir ütünün bakımı .....	28
Miele yetkili servisi.....	28
<b>Kurulum ve bağlantı .....</b>	<b>29</b>
Kurulum şartları .....	29
Muhafaza.....	29
İşletme koşulları.....	29
Kurulum .....	29
Cihazın sabitlenmesi.....	30
Çamaşır çıkış tablasının montajı.....	30
1. Çamaşır çıkış tablasının sökülmesi.....	30
2. Desteklerin yan ayaklardan sökülmesi .....	31
3. Desteklerin ayakların iç yüzlerine montajı.....	32
4. Çamaşır çıkış tablasının takılması.....	33
Çamaşır sepetinin montajı .....	34
Nakliye kilidinin çıkarılması .....	37
Nakliye kilidinin yan ayakta saklanması.....	37
Elektrik bağlantısı .....	38
Atık hava borusu.....	38
Gaz bağlantısı (sadece gazlı silindir ütüler için) .....	39
Atık gaz borusu .....	39
Başarılı kurulumun ardından .....	40
Hizalama.....	40
<b>İsteğe bağlı aksesuarlar.....</b>	<b>41</b>
Esnek çamaşır geri besleme tertibatı .....	41
Silindir ütünün çamaşır geri beslemeli işleme geçirilmesi .....	41
Çamaşır çıkış tablası için uzatma parçası.....	42
Azami yük/Enerji yönetimi .....	42

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

Silindir ütüyü ilk kez çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde sonuna kadar okuyunuz. Kullanım kılavuzu montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir.

Kullanım kılavuzunu okuyarak kendinizi korur ve silindir ütüde oluşabilecek hasarların önüne geçersiniz.

Silindir ütünün kullanımı hakkında başka kişiler de eğitilecekse, bu kişilerin bu güvenlik talimatlarına erişebilmesi sağlanmalı ve/veya güvenlik talimatları bu kişilere aktarılmalıdır.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kullanım kılavuzunu saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

### Amacına uygun kullanım

► Bu silindir ütü patlama tehlikesi bulunan alanlarda kullanıma yönelik değildir.

### Gaz kokusu alınması durumunda gerekli önlemler

Bu önlemler sadece gazlı silindir ütülerle bağlantılı olarak geçerlidir.

- Açık ateşleri ve sigaraları derhal söndürünüz.
- Elektrik kıvılcımları üreten işlemler gerçekleştirmeyiniz: elektrik düğmelerini, cihazların güç açma kapama düğmelerini ve zilleri kullanmayınız. Elektrik fişlerini prizden çekmeyiniz. Telefon veya cep telefonu kullanmayınız.
- Derhal tüm pencereleri ve kapıları açarak hava ceyranı olmasını sağlayınız.
- Gaz tesisatının kapama donanımlarını kapatınız.
- Gaz kokusu alınan mekanlara asla ışıkları yakarak girmeyiniz.
- Kibrit veya çakmak çakmayınız.
- Yetkili gaz tedarik firmasını arayınız.

### Teknik güvenlik ve elektrik güvenliği

- ▶ Silindir ütü PER (Perkloretilen) veya KFK (Kloroflorokarbon) içeren çözücüler ile çalışan temizlik makineleri ile aynı alanda çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Silindir ütü sadece kuru mekanlarda çalıştırılmalıdır.
- ▶ Silindir ütüyü ancak çıkarılabilir tüm dış panelleri monte edildikten sonra kullanınız, bu sayede elektrik ileten, dönen veya çok ısınan makine parçalarına erişim engellenmiş olur.
- ▶ Silindir ütünün kumanda elemanları ve emniyet tertibatlarına zarar vermeyiniz, bu tertibatları sökmeyiniz veya baypas etmeyiniz.
- ▶ Silindir ütüde Miele tarafından açık bir şekilde onaylanmamış değişiklikler gerçekleştirmeyiniz.
- ▶ Silindir ütünün kumanda elemanları veya kablo yalıtımları zarar gördüyse, ütü onarılmadığı müddetçe bir daha çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Onarımlar sadece uzman teknisyenler tarafından gerçekleştirilmelidir. Hatalı onarımlar sonucunda kullanıcı için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir.
- ▶ Arızalı bileşenler sadece orijinal Miele yedek parçaları ile değiştirilmelidir. Miele sadece bu orijinal yedek parçaların Miele'nin silindir ütü için sunduğu güvenlik şartlarını tam kapsamlı olarak sağladığını garanti eder.
- ▶ Bu silindir ütünün elektrik güvenliği sadece usulüne uygun olarak tesis edilmiş bir topraklama sistemine bağlanması halinde sağlanır. Bu temel şartın kontrol edilmesi ve şüphe durumunda elektrik tesisatının bir uzman teknisyen tarafından kontrol edilmesi çok önemlidir. Miele, kurulum yerinde toprak kablosu bulunmaması veya bulunan toprak kablosunun kopması sonucu oluşan zararlardan sorumlu tutulamaz.
- ▶ Silindir ütü ancak ana şalter veya (binanın) elektrik tesisatı sigortası kapatıldığında elektrik şebekesinden ayrılmış olur.
- ▶ Ütü işlemi sırasında, tekstilin türüne ve kalan nem oranına bağlı olarak bazen, silindir ütüde statik elektrik birikimi oluşabilir.

### Cihazın kullanımı

- ▶ Silindir ütü gözetimsiz çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri ya da deneyimsizlikleri veya bilgisizlikleri dolayısıyla silindir ütüyü güvenli bir şekilde kullanabilecek durumda olmayan kişiler, silindir ütüyü sadece gözetim altında ya da silindir ütünün güvenli kullanımı hakkında eğitilmiş olmaları ve bundan kaynaklanan tehlikeleri anlamaları halinde kullanabilirler.
- ▶ Silindir ütünün yakınlarındaki çocuklara göz kulak olunuz. Çocukların silindir ütü ile oynamalarına asla izin vermeyiniz!
- ▶ Isınmış durumdayken ve silindir yatağı aşağıya inmiş durumdayken çamaşır çıkış tarafındaki silindir yatağı kenarına denmeniz halinde yanabilirsiniz.
- ▶ Ütülenecek çamaşırın bakım etiketinde belirtilenden daha yüksek bir ütüleme sıcaklığı ayarlamayınız. Ütüleme sıcaklığı çok yüksek bir değere ayarlandığında çamaşırlar tutuşabilir.

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

---

- ▶ İki katlı çamaşırları ütülerken, çamaşırları germek amacıyla katların arasına ellerinizi sokmayınız. Ellerinizi sıcak silindirden zamanında çekememe tehlikesi söz konusudur. Bu, ağızları sıcak silindire bakan ceplere el sokulması durumunda da geçerlidir.
- ▶ Çamaşırların geriye doğru alınmasına yönelik esnek çamaşır besleme mekanizması (opsiyon) sadece taraftan ön taraftan değiştirilmelidir.
- ▶ Bantlı silindir ütülerde püsküllü, ince bantlı veya bağcıklı çamaşırlar ütülemeyiniz. Bu çamaşırların bantlı besleme sisteminde hatalı bir fonksiyon tetiklemeleri tehlikesi söz konusudur.
- ▶ Silindir ütü çalışırken yan ayaklar ve silindir arasındaki alana ellerinizi sokmayınız. Dönen silindir dolayısıyla sıkışma tehlikesi söz konusudur.
- ▶ Silindir ütü çalıştırılırken yeterli aydınlatma olmasını sağlayınız.
- ▶ Silindir ütü kullanılmayacağına gücü kapatılmalıdır.
- ▶ Silindir ütünün çalışma alanında etrafa dağılmış eşya bulunmamasını sağlayınız.
- ▶ Silindir ütünün hemen yakınında bir yangın söndürücü bulunmasını ve bu söndürücünün her an kullanılabilir durumda olmasını sağlayınız. Ütüleme sıcaklığı çok yüksek bir değere ayarlandığında ve uygun olmayan ya da suyla yıkanmamış çamaşırların ütülenmesi sırasında yangın tehlikesi oluşur!
- ▶ Bu silindir ütünün sallantılı yerlere (ör. teknelere) kurulumu ve montajı sadece uzman şirketler/kişiler tarafından ve silindir ütünün güvenli kullanımına yönelik şartlar sağlandıysa gerçekleştirilmelidir.
- ▶ Ülkeye özel güvenlik yönetmelikleri, standartlar ve güvenlik şartları dikkate alınmalıdır.

### Aksesuarların kullanımı

- ▶ Sadece Miele tarafından açık bir şekilde onaylanmış aksesuarlar cihaza monte edilebilir. Başka aksesuarların monte edilmesi veya takılması halinde garanti, performans ve/veya ürün sorumluluğu talepleri geçersiz olur.

### Silindir Ütüde Çalışma Kuralları

- ▶ Çamaşır besleme tablasında sadece silindir ütünün kullanımına hakim 16 yaşından büyük güvenilir kişiler görevlendiriniz.
- ▶ Silindir ütüde çalışırken çok bol kıyafetler giymeyiniz. Vücuda oturan giysiler giyiniz. Aksi halde bol kollar, önlük kuşakları ve atkılar silindir tarafından çekilebilir.
- ▶ Silindir ütüde çalışmaya başlamadan önce yüklerinizi ve bileziklerinizi çıkartınız.
- ▶ Kırışıkları besleme tablası üzerinde çekiş noktasından mümkün olduğunca uzakta düzeltiniz. Yastık kılıflarını ve nevresimleri silindir ütüye açık kenarlarıyla veriniz. Köşeleri içerden tutmayınız ve gömlek ve önlüklerin kuşaklarından tutmayınız.
- ▶ Güvenlik donanımlarını her gün kontrol ediniz. Silindir ütü sadece güvenlik donanımları düzgün çalışıyorsa kullanılmalıdır. Bu şekilde ciddi yaralanmaların, ezilmelerin veya yanıkların önüne geçilebilir.
- ▶ Silindiri geri dönüşü çevirmeden önce kimsenin tehlike altında olmamasına dikkat ediniz.

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

---

Silindir ününün kullanımına ilişkin başka kişiler de eğitilecekse, bu kişilerin bu güvenlik talimatlarına erişebilmeleri sağlanmalı veya bu talimatlar kendilerine aktarılmalıdır. Kullanım kılavuzunu saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine devrediniz.

## Çevre Korumaya Katkınız

### Nakliye Ambalajının Elden Çıkarılması

Ambalaj cihazı nakliye hasarlarına karşı korur. Ambalaj malzemeleri tasfiyeye yönelik olarak çevre dostu malzemelerden seçilmiştir ve bu sebeple geri dönüştürülmesi mümkündür.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır. Bayiniz ambalajı geri alabilir.

### Eski Cihazın Elden Çıkarılması

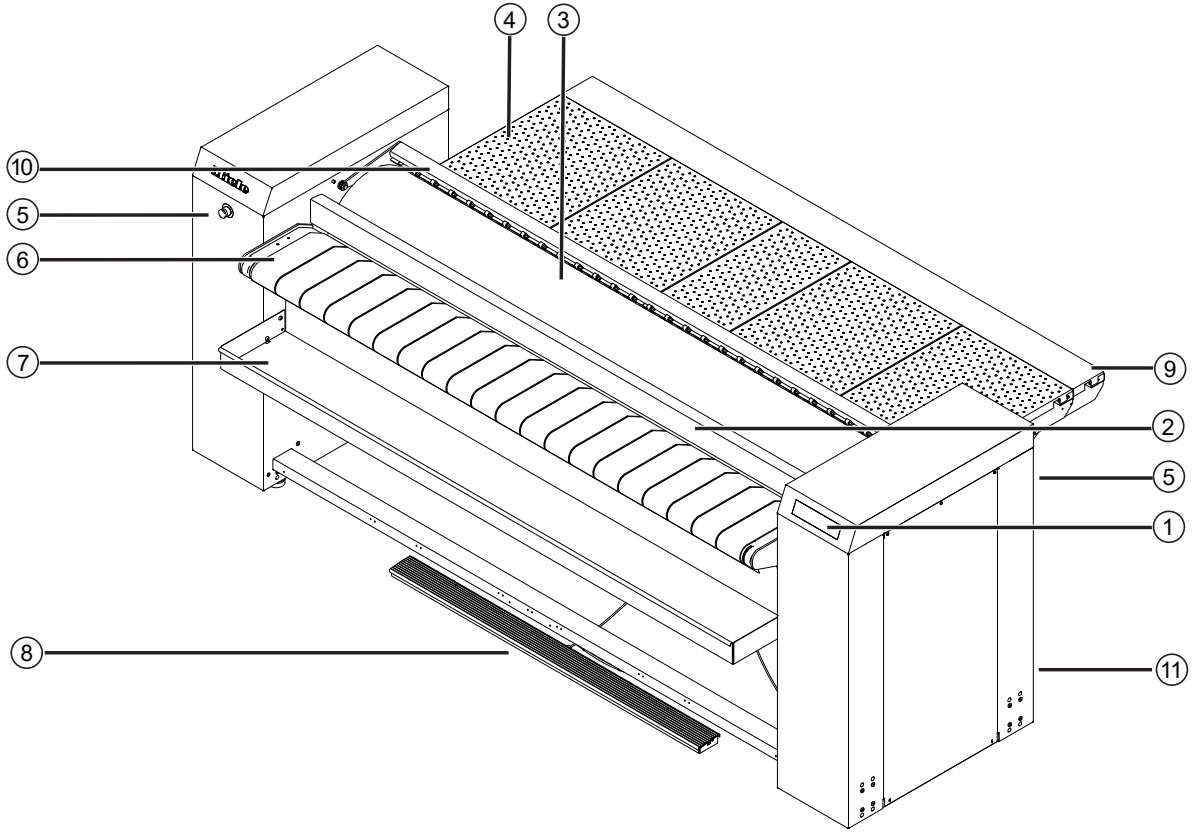
Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyal içerir. Bu tür cihazlar aynı zamanda işleyişleri ve güvenlikleri için gerekli belli maddeler, karışımlar ve bileşenler de içerir. Bunlar evsel atıklar içinde ve uygunsuz işlem görmeleri halinde insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklarla birlikte atmayınız.



Bunun yerine varsa belediyeler, bayiler veya Miele'de bulunan elektrikli ve elektronik cihazların teslimi ve değerlendirilmesine yönelik resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. Elden çıkarılacak eski cihaz üzerindeki olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca siz sorumlusunuz. Lütfen eski cihazın evden çıkarılıncaya kadar çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmesini sağlayınız.



## Cihaz genel görünümü

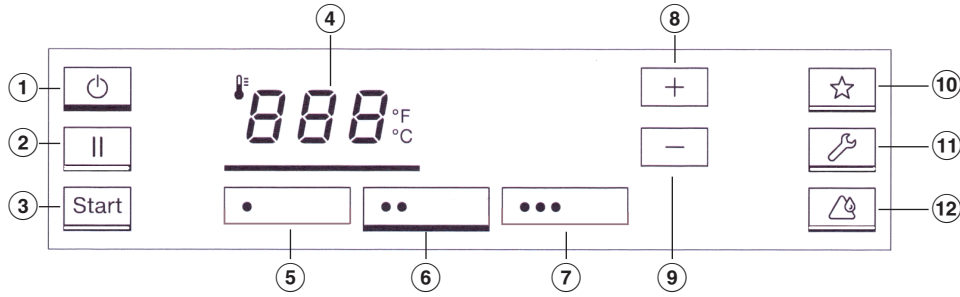


- ① Kumanda paneli (Dokunmatik ekran)
- ② Parmak koruyucu
- ③ Merdane kılıflı silindir
- ④ Çamaşır çıkış tablası
- ⑤ Acil durdurma düğmesi (sol yan ayağın önünde ve sağ yan ayağın arkasında)
- ⑥ Çamaşır besleme tablası (modele bantlı veya bantsız)
- ⑦ Çamaşır sepeti Çamaşırın hazırlanması ve önceden tasnif edilmesi için.
- ⑧ "FlexControl" pedalı
- ⑨ Çamaşır çıkış tablası için uzatma parçası (İsteğe bağlı)
- ⑩ Çamaşır sıyırma bandı
- ⑪ Gaz brülörü ışığı (sadece gazlı silindir ütülerde) Gaz brülörü aktifken yanar.

## Cihaz tanıtımı

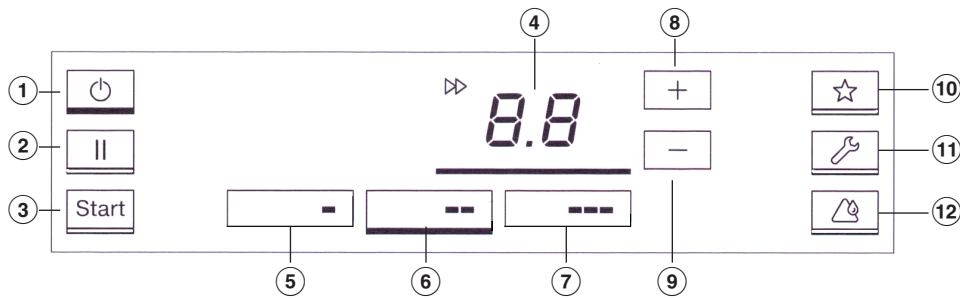
### Dokunmatik ekran

Dokunmatik ekrandaki tuşlar parmakla hafifçe basmak yoluyla seçilebilir. Güncel olarak seçili tuşun altında bir çizgi bulunur.












Ütü sıcaklığı için seçim modunda ekran görüntüsü

- ① **⏻ tuşu**  
Silindir ütünün gücünü açar ya da kapatır.
- ② **⏸ tuşu**  
Ütünün çalışmasını duraklatır.
- ③ **Start tuşu**  
Ayarlanmış olan ütü sıcaklığına ulaşıldığında, ütüleme işleminin başlatır. Ütü işleminin başlatılması mümkün olduğunda bu tuş yanıp söner.
- ④ **888 tuşu**  
Ütü sıcaklığı için seçim modu.
- ⑤ **Sıcaklık seçim tuşu •**  
Perlon/suni ipekten çamaşırlar için.
- ⑥ **Sıcaklık seçim tuşu ••**  
İpekli/yünlü çamaşırlar için.
- ⑦ **Sıcaklık seçim tuşu •••**  
Pamuklu/keten çamaşırlar için.
- ⑧ **+ tuşu**  
Ütü sıcaklığını artırır.
- ⑨ **- tuşu**  
Ütü sıcaklığını azaltır.
- ⑩ **☆ tuşu**  
Favoriler programı
- ⑪ **🔧 tuşu\***  
Bakım çalışmalarının gerçekleştirilmesi için bakım konumu. Etkinleştirmek veya etkisiz kılmak için tuşa en az 3 saniye boyunca basılmalıdır.  
\* makine modeline bağlı olarak görüntülenir veya görüntülenmez
- ⑫ **💧 tuşu**  
Silindir yatağının temizlenmesine ve vakslanmasına yönelik mod. Etkinleştirmek veya etkisiz kılmak için tuşa en az 3 saniye boyunca basılmalıdır.

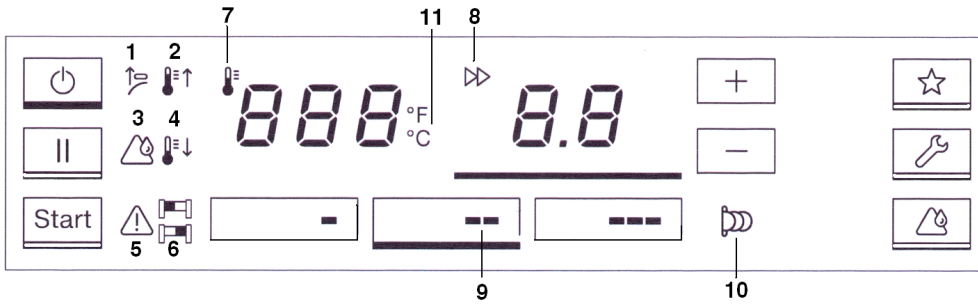


Silindir devir hızı için seçim modunda ekran görüntüsü

- ①  tuşu  
Silindir ütünün gücünü açar ya da kapatır.
- ②  tuşu  
Ütü işlemini duraklatır.
- ③  tuşu  
Ayarlanmış olan ütü sıcaklığına ulaşıldığında, ütüleme işleminin başlatır. Ütü işleminin başlatılması mümkün olduğunda bu tuş yanıp söner.
- ④  tuşu  
Silindir devir hızı seçim moduna geçiş
- ⑤ Devir hızı seçim tuşu -  
Düşük devir hızı aralığı
- ⑥ Devir hızı seçim tuşu --  
Orta devir hızı aralığı
- ⑦ Devir hızı seçim tuşu ---  
Yüksek devir hızı aralığı
- ⑧  tuşu  
Devir hızını artırır
- ⑨  tuşu  
Devir hızını azaltır
- ⑩  tuşu  
Favoriler programı
- ⑪  tuşu\*  
Bakım çalışmalarının gerçekleştirilmesi için bakım konumu. Etkinleştirmek veya etkisiz kılmak için tuşa en az 3 saniye boyunca basılmalıdır.  
\* makine modeline bağlı olarak görüntülenir veya görüntülenmez
- ⑫  tuşu  
Silindir yatağının temizlenmesine ve vaksanmasına yönelik mod. Etkinleştirmek veya etkisiz kılmak için tuşa en az 3 saniye boyunca basılmalıdır.

## Cihaz tanıtımı

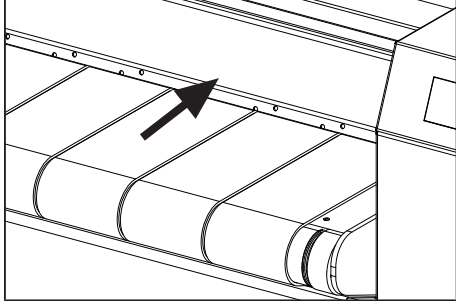
### Ekran sembolleri



- |  |   |
|--|---|
| 1  | 7   |
| Parmak koruyucunun etkinleştirilmesi için-<br>dir  | Sıcaklık ön seçimi ve °C/°F cinsinden gö-<br>rüntüleme  |
| 2  | 8   |
| Güncel ütü sıcaklığı seçilen hedef sıcaklık-<br>tan daha düşüktür. Ütü sıcaklığı artırılır.              | Silindir devir hızı ön seçimi ve görüntüle-<br>me   |
| 3  | 9   |
| Temizlik ve vakslama servis göstergesi<br>(bkz. "Temizlik ve bakım" bölümü)                              | Silindir devir hızı aralığı   |
| 4  | 10  |
| Güncel ütü sıcaklığı seçilen hedef sıcaklık-<br>tan daha yüksektir. Ütü sıcaklığı düşürülür.             | Ödeme üniteli işletim (bkz. "Ödeme üni-<br>tesiyle ütüleme" bölümü)   |
| 5  | 11  |
| Hata mevcut  | Silindir ütü sıcaklığının °C veya °F biri-<br>minde gösterilmesi. Miele yetkili servisi<br>tarafından değiştirilebilir. |
| 6  veya  |   |
| Sürekli olarak sol () veya sağ () taraf-<br>tan çamaşır besleme (bkz. "Çamaşırın<br>beslenmesi" bölümü). |   |

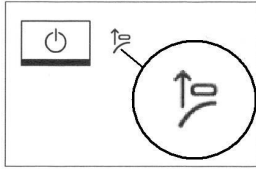
### Parmak koruyucu

Parmak koruyucu her gün, cihaz ilk kez çalıştırılmadan önce etkinliği kontrol edilmesi gereken bir güvenlik donanımıdır.



⚠ Parmak koruma fonksiyonunun olmaması sonucu yaralanma tehlikesi.  
Parmak koruma fonksiyonunun çalışmaması ciddi bedensel yaralanmalara yol açabilir.  
Bu durumda silindir ütü kullanmayı derhal sonlandırınız.  
Hemen Miele yetkili servisini bilgilendiriniz.  
Silindir ütünün başka kişilerce çalıştırılmamasını sağlayınız ve olası tehlikelere dikkat çekiniz.

Silindir ütü, gücü açıldıktan sonra normal işletim moduna ancak parmak koruyucu düzgün bir şekilde etkinleştirildiğinde geçer. Aksi takdirde silindir ütü kısa bir sürenin ardından tekrar kapanır.



“Parmak koruyucu” ekran sembolü

☞ ekran sembolü yanıp sönerken parmak koruyucunun altına bir kez hafifçe bastırınız.

Parmak uçları silindir ile parmak koruyucu arasına girdiğinde, silindir ütü derhal durdurulur ve silindir yatağı kaldırılır. Bu sırada ☞ gösterge sembolü sürekli olarak yanar. start tuşuna basılarak ütünün gücü tekrar açılabilir.

Parmak koruyucuyu, silindir ütü çalıştırılırken ütüleme işlemi durdurmak amacıyla kullanmayınız.

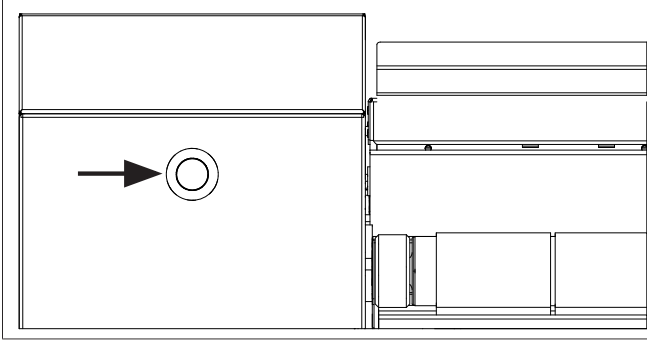
Ütüleme işlemi durdurmak istediğinizde || tuşuna basınız.

## Cihaz tanıtımı

### Acil durdurma düğmesi

Acil durdurma düğmesi silindir ütünün tehlike durumunda veya bir tehlikenin önlenmesi için hızlı bir şekilde güvenli bir duruma getirilmesine yarar.

Silindir ütö toplam 2 acil durdurma düğmesine sahiptir: 1 tanesi sol yan ayağın önünde ve 1 tanesinde sağ yan ayağın arkasında.



Yan ayaktaki acil durdurma düğmesi

Acil durdurma düğmesine basıldığında, silindir derhal durdurulur ve silindir yatağı silindir-den uzaklaşır. Ekranda *STOP* bildirimi görüntülenir.

Basılmış olan acil durdurma düğmesinin kilidi sağa çevrilerek kaldırılır.

Acil durdurma düğmelerini silindir ütüyü normal durumda kapatmak için kullanmayınız. Acil durdurma düğmeleri sadece tehlike durumunda kullanım için öngörülmüştür.

### İlk çalıştırmadan önce temizlik ve vaksalama

Silindir t ilk kez çalıştırılmadan önce mutlaka temizlenmeli ve vakslanmalıdır (bkz. “Temizlik ve bakım” bölümü “Silindir yatağı temizliği” ve “Silindir yatağının vakslanması” kısımları).

- Silindir yatağını, temizlik bezini, tüm silindir genişliği boyunca her seferinde biraz daha yana kaydırarak, silindir ütüden birden fazla kez geçirmek yoluyla temizleyiniz.
- Ardından temizlenmiş olan silindir yatağını vaks bezi ve uygun bir silindir t vaksı ile vaksalayınız. Merdane kılıfının çok kaygan olmaması için vaksı tasarruflu kullanınız.

## Çamaşırların hazırlanması

### Sadece uygun tekstil ürünlerini ütöleyin

Silindir ütüde esas olarak temiz ve suyla yıkanmış tekstil ürünleri ütülenmelidir. Ütülenmeden önce tekstil ürünlerinin silindir ütüde ütülenmeye uygun olduğundan emin olunuz. Uygun tekstil ürünleri etiketlerinde karşı gelen bakım sembolü (☐, ☐ veya ☐) ile belirtilir.

### Kalan nem oranı

% 25 ila % 50 kalan nem oranına sahip çamaşırlar ideal bir şekilde ütülenir ve iyi bir sonuç sağlar. Kalan nem sonucu dokumanın lifleri şişer ve daha kolay düzleştirilebilir.

İdeal kalan nem oranı kumaş özelliklerine bağlıdır.

Çamaşırlar son durulamada sıcak suyla durulanırsa, halen daha sıcak olurlar ve kalan nem oranları daha düşük olur. Bunun sonucunda sıcak suyla durulanmış çamaşırların işlem süresi kısalmır ve enerji gereksinimi azalır.

### Çamaşırların tasnif edilmesi

Ütüye başlamadan önce çamaşırları türlerine ve kumaşlarına göre tasnif ediniz. **Bunu yaparken çamaşırların bakım etiketlerini dikkate alınız.** Çamaşırların şu sıralamayla tasnif edilmesini tavsiye ederiz:

İplik Türü	Sembol	Sıcaklık
Perlon, Naylon vb. <i>ardından</i>	●	100–110 °C
Yünlü/İpekli <i>ve son olarak</i>	●●	111–150 °C
Pamuklu, Keten	●●●	151–185 °C


Çamaşırları daima bakım etiketlerindeki bilgilere uygun olarak ütöleyiniz.

Kolalı çamaşırlar daima en son ütülenmelidir.

Aksi takdirde silindir yatağında kalan kola artıkları diğer çamaşırların ütülenmesini olumsuz etkileyebilir.



### Ütünün çalışmaya hazır hale getirilmesi

- Elektrik beslemesi için kurulum yerinde bulunan ana şalteri açınız.
- Silindir ütünün gücünü açmak için  tuşuna basınız.


Kırmızı  gösterge sembolü yanıp sönmeye başlar.

- Şimdi parmak koruyucunun altına bir kez hafifçe bastırınız.

Silindir ütü şimdi normal işletim moduna geçer.

İşletime hazır duruma sadece parmak koruyucuya düzgün bir şekilde dokunulduğunda geçilir. Aksi takdirde silindir ütü kısa bir sürenin ardından tekrar kapanır.

Kırmızı  gösterge sembolü görülür ve silindir yatağı ısınmaya başlar.

 Isınmış silindir yatağına dokunma sonucunda yanık tehlikesi. Isınmış durumdayken silindir yatağı kenarında yanık tehlikesi söz konusudur. Yanık tehlikesi silindir yatağı kaplaması üzerindeki uyarı etiketi ile belirtilmiştir. Silindir yatağı kenarına dokunmaktan kaçınınız.

- Ayarlanan sıcaklığa ulaşılmasını bekleyiniz.

Asgari sıcaklığa ulaşıldığında start tuşu yanıp sönmeye başlar.


Ayarlanan sıcaklığa ulaşıldığında ve  gösterge sembolü söndüğünde silindir ütü kullanıma hazır demektir.

- Şimdi ütüyü çalıştırmak için yanıp sönen start tuşuna basınız.

Silindir ütü artık işleme hazırdır.

### Ütüleme

Ütüleme sırasında çamaşırlar bir çamaşır besleme tablası üzerinden silindir ütünün içine verilir. Ütülenen çamaşırlar diğer taraftan alınır. Çamaşır sıyrıcı ütüleme işleminin ardından çamaşırları silindirden sıyrır. Ardından çamaşırlar çıkış tablası üzerinde toplanabilir.

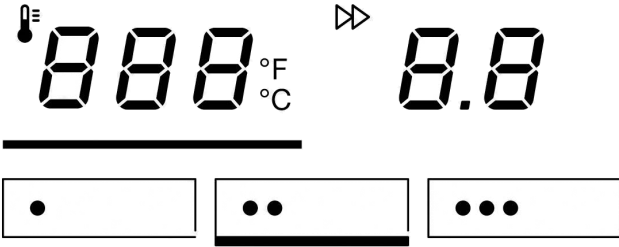
 Sıcak çamaşırlar ve sıcak silindir yatağı çıkış kenarı sonucunda yanık tehlikesi. Silindir ütünün işletimi sırasında silindir yatağı çok ısınır. Ütülenen çamaşırlar silindir yatağından çıktıklarında çok sıcak olabilirler. Ütülenen çamaşırları daima dikkatli bir şekilde alınız. Silindir yatağının çıkış kenarına dokunmayınız.

### Silindir ütü sıcaklığı

Silindir ütü sıcaklığı ütülenecek çamaşır türüne göre seçilir.



Çamaşır türü	Sembol	Sıcaklık	Önceden ayarlanmış değer
Perlon/Suni İpek	•	100–110 °C	110 °C
İpekli/Yünlü	••	111–150 °C	125 °C
Pamuklu/Keten	•••	151–185 °C	180 °C

## Silindir ütünün kullanımı




Sıcaklık seçim tuşları

Silindir yatağı sıcaklığı ya sıcaklık seçim tuşlarıyla (•/••/•••)ya da + veya – tuşlarıyla ayarlanabilir.

Ütü sıcaklığı yüksek bir değerden düşük bir değere ayarlanırsa, önce silindir yatağının soğuması gerekir. Bu durumda silindir ütünün ısıtması kapatılır. Bu sırada, kırmızı  gösterge sembolü güncel silindir yatağı sıcaklığının çok yüksek olduğunu belirtir.  gösterge sembolü söndüğünde seçilen sıcaklığa ulaşılmış demektir.

### Silindir ütü sıcaklığı ayarı

- Ütü sıcaklığına yönelik seçim moduna geçmek için kumanda panelindeki  tuşuna basınız.

 tuşunun altında bir çizgi bulunur.

- Şimdi üç sıcaklık seçim tuşundan birine basınız.

(ör. •• sıcaklık seçim tuşu)

Seçilen sıcaklık seçim tuşunun altında bir çubuk görüntülenir ve silindir yatağı ayarlanan sıcaklığa ısıtılır veya soğutulur.

### Bir sıcaklık seçim tuşunun değerinin değiştirilmesi

- Değeri değiştirilecek sıcaklık seçim tuşuna basınız.

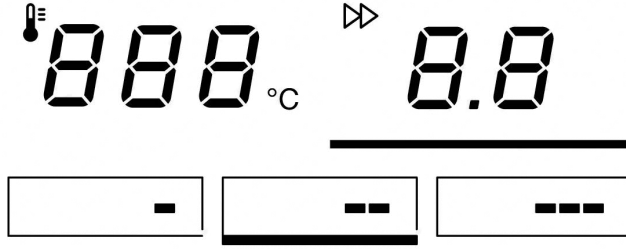
Basılan sıcaklık seçim tuşunun altında bir çizgi belirir ve güncel sıcaklık değeri görüntülenir.

- Sıcaklık değeri seçim tuşuna kaydetmek istediğiniz sıcaklık değerine ulaşıncaya dek + veya – tuşuna basınız.
- Ardından altında çizgi bulunan sıcaklık seçim tuşuna basınız ve bir kez yanıp sönmeye kadar basılı tutunuz.

Yeni sıcaklık değeri artık sıcaklık seçim tuşuna kaydedilmiştir.

### Silindir hızı

Silindir ütü modeli	Sembol	Devir hızı aralığı	m /dk.	Önceden ayarlanmış değer
PRI318:	-	düşük devir hızı aralığı	1,5–2,4	2,0
	--	orta devir hızı aralığı	2,5–3,4	3,0
	---	yüksek devir hızı aralığı	3,5–4,6	4,0
PRI418/421:	-	düşük devir hızı aralığı	1,5–2,9	2,0
	--	orta devir hızı aralığı	3,0–3,9	3,5
	---	yüksek devir hızı aralığı	4,0–5,4	4,5



Devir hızı seçim tuşları

Silindir devir hızı devir hızı seçim tuşlarıyla (-/--/---) ya da +/- tuşlarıyla ayarlanabilir.

### Silindir hızı ayarı

- Silindir devir hızına yönelik seçim moduna geçmek için 8.8 tuşuna basınız.

Tuşun altında bir çizgi görüntülenir.

- Şimdi üç devir hızı seçim tuşundan birine basınız.

(ör. -- tuşu)

Seçilen devir hızı seçim tuşunun altında bir çizgi görüntülenir ve silindir hızı tuş değerine kabul edilir.

### Bir devir hızı seçim tuşunun değerinin değiştirilmesi

- Devir hızı değerini değiştirmek istediğiniz devir hızı seçim tuşuna basınız.

Seçilen devir hızı seçim tuşunun altında bir çizgi ve tuşun güncel devir hızı değeri görüntülenir.

- Devir hızı seçim tuşuna kaydetmek istediğiniz devir hızına ulaşıncaya dek + veya - tuşuna basınız.
- Devir hızı seçim tuşuna, bir kez yanıp sönmeye kadar basılı tutunuz.

Yeni silindir devir hızı artık bu tuşa kaydedilmiştir.

### Favoriler ayarının kaydedilmesi ve çağırılması

Takip eden adımlar, en sık kullanılan ütü sıcaklığı ve silindir devir hızı kombinasyonunu ☆ tuşuna nasıl kaydedebileceğinizi ve nasıl çağırabileceğinizi açıklamaktadır.

Favoriler ayarının kaydedilmesi

- Öncelikle istenen ütü sıcaklığı ve silindir devir sayısını ayarlayınız (bkz. "Silindir ütünün kullanımı - Ütüleme" bölümü).
- Şimdi ☆ tuşuna basıp, tuş bir kez yanıp sönmeye dek basılı tutunuz.

Ayarlanan ütü sıcaklığı ve silindir devir hızı kombinasyonu artık ☆ tuşuna kaydedilmiştir.

Favoriler ayarının çağırılması

- Favoriler ayarını çağırmak için ☆ tuşuna kısaca basınız.

Tuşa kaydedilmiş olan ütü sıcaklığı ve silindir devir hızı kombinasyonu silindir ütü tarafından alınır.

## Silindir ütünün kullanımı

Favoriler ayarından çıkış

- Favoriler ayarından tekrar çıkmak için ☆ tuşuna kısaca basınız.

Daha önce ayarlanmış olan ütü sıcaklığı ve silindir devir hızı çağrılır.

### Çamaşırların beslenmesi

- Ütüleme işlemini başlatmak için start tuşuna basınız.

Silindir yatağı iner ve silindir dönmeye başlar.

⚠ Hatalı çamaşır besleme sonucu hasar tehlikesi.

Düğmeli çamaşır parçaları silindir ütüye hatalı bir şekilde beslendiğinde, silindir yatağına giriş sırasında düğmelerin tahrip olması veya kopması tehlikesi oluşur.



Düğmeli çamaşırları silindir ütüye, düğmeler silindire bakacak şekilde ve ütü sırasında merdane kılıfına baskı yapacak şekilde besleyiniz.

Silindir yatağını korumak için ütüden önce fermuarlar, metal düğmeler ve kancaların üzerine bir bez seriniz.

Metal ve plastik kopçalar ve çok yüksek düğmeler (ör. küre şeklinde düğmeler) ütülemeyiniz.

- Çamaşırı silindire paralel olarak çamaşır besleme tablası üzerine yerleştiriniz.
- Çamaşırı elinizle düzeltiniz.
- Çamaşırı eşit bir şekilde silindir ütüden geçirin.

Küçük çamaşırları silindir ütünün sadece tek bir tarafından geçirmeyiniz.

Tek taraflı çamaşır beslemesinde ısı sadece tek taraflı olarak alınır ve silindir dolgusu sadece tek taraflı olarak aşınır. Çamaşırların sürekli olarak tek taraftan beslenmesi bir sinyal sesi ve kırmızı  veya  göstergesiyle belirtilir.

Silindir tüm genişliğinden mümkün olduğunca faydalanınız ve küçük çamaşırları çamaşır besleme tablasına eşit bir şekilde dağıtınız.

### Çamaşırların alınması

⚠ Sıcak silindir yatağı çıkış kenarı sonucunda yanık tehlikesi.

Silindir ütünün işletimi sırasında silindir yatağı çok ısınır. Ütülenen çamaşırlar silindir yatağından çıktıklarında çok sıcak olabilirler.

Ütülenen çamaşırları daima dikkatli bir şekilde alınız.

Silindir yatağının çıkış kenarına dokunmayınız.

Çamaşır sıyırma bandındaki sıyrıcı yaylar sayesinde çamaşırlar silindirden ayrılır. Ardından çamaşırlar alınabilir.

⚠ Kendiliğinden tutuşan çamaşırlar sonucunda yangın tehlikesi.

Çok sıcak çamaşırlar kendi kendine tutuşabilir ve yangına sebep olabilir.

Ütülenen çamaşırları paketlemeden veya istifledikten önce yeterince soğumalarını bekleyiniz.

Sıyrıcı yaylardan biri yerinden çıkarsa silindir ütünün gücü kapatılmalıdır. Ardından sıyrıcı yay manuel olarak çamaşır sıyırma bandındaki orijinal yerine yerleştirilmelidir.

⚠ Çamaşır sıyırma bandı sonucu sıkışma tehlikesi.

Çamaşır sıyırma bandının hareket ettirilmesi sırasında uzuvların sıkışması tehlikesi söz konusudur.

Çamaşır sıyırma bandını hareket ettirmeden önce, bant ile yan ayaklar arasındaki alanın boş olduğundan emin olunuz.

Çamaşır sıyırma bandını daima dikkatli bir şekilde hareket ettiriniz.

### Ütüleme işlemine ara verme

- Ütüleme işlemi durdurmak ve duraklama moduna geçmek istediğinizde **||** tuşuna basınız.

Duraklama modunda silindir durur ve silindir yatağı kalkar. Silindir ütü ısıtması bu sırada kapanmaz. Silindir ütü duraklama modunda işleme hazır durumda kalır.

- Ütüleme işlemine devam etmek için **start** tuşuna basınız.

### Eco modu

Ayarlanabilir bir kullanılmama süresinin ardından (fabrika ayarı = 10 dakika) sıcaklık 50–70 °C arası bir değere (fabrika ayarı = 60 °C) indirilir. Bu değerler Miele Yetkili Servisi tarafından, servis seviyesinde ayarlanabilir.

### Bekleme modu

Silindir ütü ayarlanabilir bir süre boyunca kullanılmadığında bekleme moduna geçebilir. Bekleme modunda silindir yatağı kalkar ve silindir durur. Silindir ütü ısıtması da kapatılır.

⏻ tuşuna basılarak ütünün gücü tekrar açılabilir.

Bekleme modu fabrika ayarı olarak devre dışıdır. Bekleme modu Miele Yetkili Servisi tarafından, servis seviyesinde etkinleştirilebilir. Silindir ütünün bekleme moduna geçme süresi 1 ila 30 dakikalık bir değere ayarlanabilir.

### “FlexControl” pedalı

İstedığınız yere yerleştirebileceğiniz pedalla silindir ütü kısa süreliğine durdurulur. Bu şekilde çamaşır besleme hatalarının önüne kolayca geçilebilir.

Pedalin kullanımı

- Ütüleme işlemi sırasında, silindiri durdurmak için ayağınızla pedala basınız.

Silindir durur. Silindir yatağı kaldırılmaz.

- Ütülemeye devam etmek için ayağınızı tekrar pedaldan çekiniz.

Silindir tekrar dönmeye başlar. Ütü işlemine devam edilir.

### Ütüleme işleminin sonlandırılması

- Ütüleme işleminin ardından merdane kılıfının tamamen kuruması için silindiri yakl. 10 dakika daha asgari ısıtma sıcaklığında, çamaşır beslemeksizin çalıştırınız.

- Silindir ütünün gücünü **⏻** tuşu ile kapatınız.

Silindir yatağı kalkar ve fan, ütüyü soğutmak için en fazla 10 dakika daha çalışmaya devam eder. Bu sırada **⏻** tuşu yanıp söner.

- Kurulum yerindeki ana şalteri kapatınız.

## Silindir ütünün kullanımı

### Boşta çalışmanın önlenmesi

Ütüleme işlemine belli bir süre için ara vereceğinizde, Duraklama modu için **||** tuşuna basınız veya silindir ütünün gücünü kapatmak için **⏻** tuşuna basınız. Bu şekilde gereksiz yere boşta çalışma (silindir ütünün çamaşırsız çalıştırılması) önlenmiş ve merdane kılıfına ve motora çok yüklenilmemiş olur.

Silindir ütü uzun bir süre boş olarak çalıştırılırsa, silindir dolgusunun ömrü belirgin bir şekilde azalır.

### Bir elektrik kesintisinin ardından ütüleme işlemine devam edilmesi

- Bir elektrik kesintisinden sonra **⏻** tuşuna basınız.

Silindir ütünün gücü tekrar açılır.

- Parmak koruyucuyu etkinleştiriniz.
- Start tuşuna basınız

Şimdi ütüleme işlemine devam edilebilir.

### Hata bildirimleri

Bir hata çıkması durumunda ütüleme işlemi durdurulur ve **||** tuşu yanıp sönmeye başlar. Ekranda dört basamaklı bir hata kodu (ör. *F0001*) görüntülenir. Yanıp sönen **||** tuşuna basılmasıyla hata bildirimi onaylanır (hata, hata kaydına girilir). Start tuşu yanıp sönmeye başlar ve ütüleme işlemine tekrar başlanabilir.

Hata bildirimi tekrar görüntülenirse işlemi tekrarlayınız veya silindir ütünün gücünü kapatıp tekrar açınız. Hata buna rağmen devam ederse, Miele yetkili servisini çağırınız.

Arızalarda lütfen Miele yetkili servisini bilgilendiriniz.

### Silindir yatağının temizlenmesi


Silindir yatağının düzenli olarak temizlenmesi ve bakımının yapılması silindir motorunun ve dolgusunun korunması için mutlaka gereklidir. Miele Silindir Ütü Uygulamasında verilen talimatları dikkate alınız. Silindir yatağı her bir temizliğin ardından vakslanmalıdır. Buna uyulmaması silindir ütünün ömrünü belirgin bir şekilde kısaltır.

Bu silindir ütünün silindir yatağı alüminyumdandır.


Alüminyum silindir yataklarında, temizlik için iri taneli aşındırıcı maddeler veya zımparalı temizlik bezleri kullanılmamalıdır.

Temizlik için Miele Temizlik Setini kullanınız. Bu set bir temizlik bezi, bir vaks bezi ve silindir ütü vaksını içerir. Bu set sonradan satın alınabilen aksesuar olarak edinilebilir.

Silindir yatağında birikintiler oluşabilir (ör. kola ve deterjan kalıntıları). Bu sebeple silindir yatağını kirlilik derecesine bağlı olarak, çalışmaya başlamadan önce ya da daha sık temizleyiniz.

Kırmızı  gösterge sembolünün yanması, silindir yatağının temizlik modunda temizlenmesi gerektiğini bildirir (fabrika ayarı = 80 çalışma saatinin ardından). İlk çalıştırma sırasında bu zaman aralığı yetkili servis tarafından isteğe göre uyarlanabilir veya etkisiz kılınabilir.

### Temizlik programının başlatılması

-  tuşunu 3 saniyeden daha uzun bir süre basılı tutunuz.

Silindir ütü artık temizlik programındadır. Ekranda 80 °C görüntülenir.

Gerçek ütü sıcaklığı 80 °C'nin üzerindeyse  sembolü görüntülenir ve ütü soğutulur.

start tuşu yanıp sönmeye başladığında, temizlik işlemi başlatılabilir.

- Silindir ütüyü temizlik modunda çalıştırmak için yanıp sönen start tuşuna basınız.

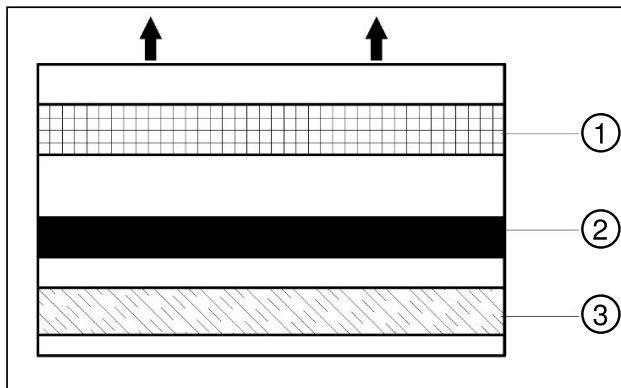
Silindir ütü şimdi temizlik beziyle temizlenebilir.

### Temizlik bezinin kullanılması

- Silindir yatağının temizliği için temizlik bezini kullanınız.

Temizlik bezi silindir yatağından daha dar olduğundan, tüm yatak tek seferde temizlenemez. Bunun için silindir ütünün birden fazla kez çalıştırılması ve temizlik bezinin her seferinde yana doğru kaydırılması gerekir.

**Faydalı bilgi:** Kola kalıntıları gibi kabuklaşmalar, önce silindir ütüden ılık suya batırılmış bir bez geçirilerek çözülebilir.



## Temizlik ve bakım

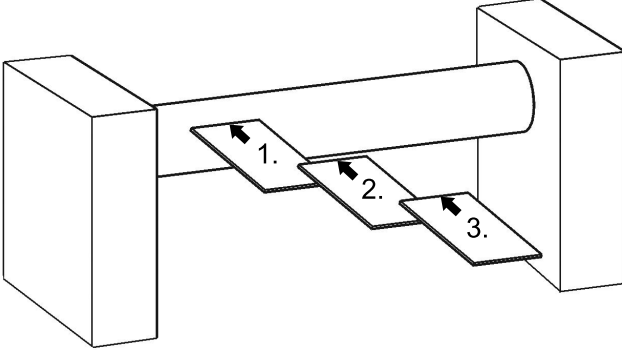
① Cep

③ Pamuklu şerit

② Temizlik şeridi

- Temizlik bezini çamaşır besleme tablasının sol tarafına, temizlik şeridi silindir yatağına bakacak şekilde yerleştiriniz.
- Temizlik bezini çamaşır besleme tablasının sol tarafından tamamen dışarı çıkana dek eşit ve düz bir şekilde silindir ütüden geçiriniz.


Temizlik şeridi kirleri çözer. Daha yumuşak olan pamuklu şerit kirleri alır ve silindir yatağını parlattır.



Temizlik bezinin soldan sağa doğru kaydırılarak ütüden geçirilmesi


- Temizlik bezini biraz sağa doğru kaydırarak tekrar çamaşır besleme tablasına yerleştiriniz. Temizlik şeritleri yine silindir yatağına doğru bakmalıdır.
- Temizlik bezini tekrar silindir ütüden geçiriniz.
- Bu işlemi çamaşır besleme tablasının en sağına ulaşıncaya ve silindir yatağı boydan boyda temizlenene kadar tekrarlayınız.
- Temizlik programını sonlandırmak için II tuşuna basınız.

Her bir temizliğin ardından silindir yatağı mutlaka vakslanmalıdır.


Şimdi sağ sıcaklık seçim tuşuna ●●● basarak doğrudan vaks programına geçebilirsiniz veya  tuşuna 3 saniye boyunca basarak temizlik programından çıkabilirsiniz.

### Silindir yatağının vakslanması

#### Vaks programının başlatılması

- Silindir ütünün vaks modunu başlatmak için,  tuşuna en az 3 saniye boyunca basınız ve ardından ●●● sıcaklık seçim tuşuna basınız.

Silindir ütü artık vaks programındadır. Ekranda 180 °C görüntülenir.


Vaks programını tekrar etkisiz kılmak için, **II** tuşuna basınız ve ardından  sıcaklık seçim tuşuna basınız ve en az 3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Silindir ütü 180 °C sıcaklığa ulaştığında, start tuşu yanıp sönmeye başlar. Vaks programı artık başlatılmaya hazırdır.

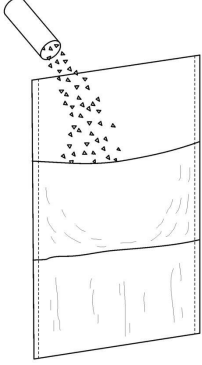
- Vaks programını başlatmak için start tuşuna basınız.

Silindir ütü artık vaks beziyle vakslanabilir.



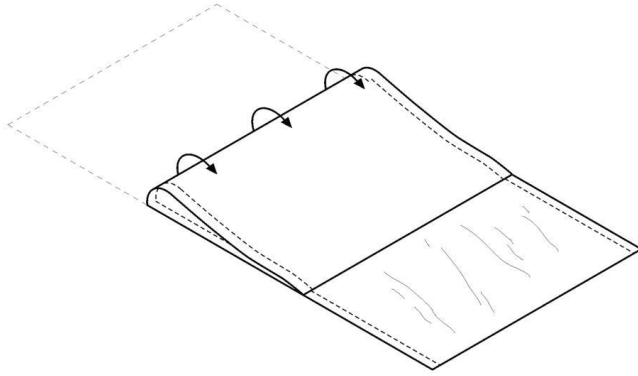
Vakslama, vaks programında başarılı bir şekilde ve en az 40 saniye boyunca gerçekleştirilmiyorsa, temizlik ve vakslama uyarısının (= kırmızı  gösterge sembolü) verilmesine yönelik zaman aralığı tekrar sıfırlanır.

### Vaks bezinin ve silindir ütü vaksının kullanılması

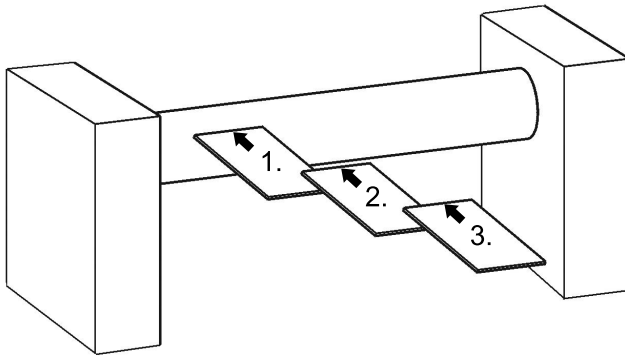


- Vaks bezinin cebine bir miktar vaks serpiştiriniz.

Silindirin etrafındaki merdane kılıfının çok kaygan olmaması için vaksı tasarruflu kullanınız.




- Vaks bezini katlayıp kapatınız.
- Vaks programını başlatınız (bkz. "Silindir yatağının vakslanması- Vaks programının başlatılması" bölümü).
- Vaks bezini **kauçuk tarafı silindire bakacak şekilde** silindir ütüye veriniz.



## Temizlik ve bakım

- Vaks bezini sol veya sağ taraftan başlayarak silindir tüm çalışma genişliği boyunca, her seferinde gerekli aralıklarla kaydırarak birden fazla kez geçiriniz. Ütüden geçirildikten sonra vaks bezinde nem izleri görülmez hale geldiğinde vaks bezinin cebine tekrar vaks doldurunuz.

Bantlı silindir ütülerde bantlara vaks gelmemesine dikkat ediniz.  
Aksi takdirde besleme bandı çok kayganlaşır ve hareket ettirilemez.

- Vakslama işleminin ardından  tuşunu en az 3 saniye boyunca basılı tutunuz.

Vaks modu etkisiz kılınır.


- Vakslama işleminden sonra, vaks kalıntılarını almak için silindir ütünden pamuklu bir bez geçiriniz.
- Silindir yatağının kayganlığını sağlamak için, silindir yatağının her iş gününün ardından vakslanmasını tavsiye ederiz.

Temizliği daima temizlik programında ve vakslama işlemini de vaks programında gerçekleştiriniz. Aksi takdirde silindir ütünün bakım aralığı sıfırlanmaz. Bakım aralığı sadece temizlik ve vakslama işlemleri ilgili modda en az 40 saniye gerçekleştiğinde sıfırlanır.



### Silindir kaplamasına ilişkin bilgiler

Ütü bezinin temizlik veya değiştirme amaçlı olarak silindirden çıkarılabilmesi için, silindir ütünün gücünün kapatılması ve silindir yatağının soğuması gerekir.


### Merdane kılıfının çıkarılması (sadece çelik yünü dolgu durumunda)

 **Yay dolgu kaplamalı** silindirlerde merdane kılıfını kendi başınıza çıkarmanız hasar tehlikesi oluşturur.  
Merdane kılıfını kendiniz çıkarır veya takarsanız yay dolgunun zarar görmesi tehlikesi oluşur.  
Yay dolgulu silindirlerde merdane kılıfı sadece Miele yetkili servisi ya da yetkili bir bayinin eğitimli personeli tarafından çıkarılmalıdır.

Kılıf çıkarılmadan önce, silindire dayalı çamaşır sıyrıcılar arka arkaya geri çekilmelidir.

- Silindir ütünün gücünü  tuşu ile açınız.
-  tuşuna 3 saniyeden daha uzun bir süre basınız.

Silindir yatağı kalkar ve bu konumda kilitlenir.

- - tuşuna tekrarlı bir şekilde basarak silindiri adım adım geriye doğru çeviriniz (darbeli yol verme).
- Merdane kılıfının ucunu tutunuz ve çamaşır besleme tablası üzerine koyunuz.
- Şimdi merdane kılıfını geriye doğru dönen silindir üzerinden tamamen çekerek çıkarınız.
- Ardından bakım konumunu tekrar etkisiz kılmak için  tuşuna 3 saniyeden daha uzun bir süre basınız.

Merdane kılıfını çıkarır veya takarken çamaşır besleme tablasına çelik yünü kalıntıları düşmesi mümkündür. Bu artıkların temizlenmesi gerekir.

### Kılıfın takılması (sadece çelik yünü dolgu durumunda)

- Silindir ütünün gücünü ⏻ tuşu ile açınız.
- En düşük sıcaklığı (•) ve en düşük silindir devrini (–) seçiniz.
- Kılıfı çıkış tablası tarafından silindir eksenine paralel olarak silindirin üzerine yerleştiriniz.
- Silindir ütüü start tuşuna basarak çalıştırınız.

Silindirin dolgu kaplamasına ne zaman ek yapılması gerektiği silindirin dolgu çapından belli olur.

Silindirin çelik yünü dolgu ile ek olarak veya yeniden kaplanması esas olarak sadece Miele yetkili servisi ya da eğitimli teknik personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Dolgu kaplamasına ek yapılması veya yeni dolgu ile kaplama sırasında, silindir daima azami çapa kadar (kılıf dahil) dolgu ile kaplanmalıdır.

PRI 318	PRI 418/421
298–303 mm	363–368 mm

Silindir bu ölçüler dahilinde boydan boya silindirik bir şekilde kaplanmalıdır.

Silindir dolgu kaplamasının yenilenmesi sırasında Miele yetkili servisi tarafından tahrik motorunun kontak kömürlerinin değiştirilmesi gerekip gerekmediği kontrol edilmelidir.

### Çelik yünü dolgulu silindirler için kaplama bilgileri

Silindirin çelik yünü dolgusu bir polyester ya da ARAMID iğnelenmiş keçe ile kaplanır. Bu şekilde kaplanan silindir, ütüleme işlemi sırasında çamaşırları ısınan silindir yatağına bastırır. Baskı basıncı ve ısı sonucunda çamaşırlar düzleşir ve kurur.

Çelik yünü dolgunun avantajı, biraz esnemesi ve bunun sonucunda farklı kumaş kalınlıklarına adapte olabilmesidir. Ayrıca bu dolgu ısıyı ve nemi geçirir.

Çelik yünü dolgu zaman içinde sıkışır ve bunun sonucunda çamaşır apresi ve ütüleme gücü azalır. Bu sebeple çelik yünü dolgunun düzenli olarak yenilenmesi gerekir.

Silindir dolgusunun yenilenmesi işlemi sadece Miele yetkili servisi veya yetkili bir bayinin eğitimli personeli tarafından gerçekleştirilmelidir!

Kılıfın çıkarılması veya takılması sırasında, çamaşır besleme tablasına çelik yünü kalıntıları düşmesi mümkündür.

Bu çelik yünü kalıntılarının temizlenmesi gerekir.

### Yay dolgulu silindirler için kaplama bilgileri

Yay dolgulu silindirlerde sadece en fazla 3 mm kalınlığında çamaşırlar ütülenmelidir. Daha kalın çamaşırlar, düğmeler, perde ruletleri veya benzeri şeyler yaylı dolguya zarar verebilir.

### Çamaşır sıyrıcının temizlenmesi

Sıyrıcı yayların veya kılıfın temizlenebilmesi için çamaşır sıyrıcıların yukarıya kaldırılması gerekir. Çamaşır sıyrıcılar ayrıca silindir yeniden kaplanacağında veya geçici olarak çamaşır sıyrıcılar olmadan ütü yapılması gerektiğinde de yukarıya kaldırılmalıdır.

Silindir ütü uzun süre çalıştırıldığında, çamaşır sıyrıcının sorunsuz işleyişinin sağlanabilmesi için sıyrıcı yayların uçlarında birikenler (ör. kola, kir, vaks) temizlenmelidir.

## Temizlik ve bakım

### Kirlenen kılıfın yıkanması

Kılıf az miktarda renk değiştirdiyse, henüz yıkanmasına gerek yoktur. Merdane kılıfının sararması normaldir. Merdane kılıfını mümkün olduğunca az yıkayınız.

- Kılıfı silindirden çıkarınız.
- Kılıfı uygun bir çamaşır makinesinde, 90–95 °C sıcaklıkta, Beyazlar programında yıkayınız.

⚠ Merdane kılıfı sonucu hasar tehlikesi.

Merdane kılıfının bu iş için tasarlanmamış bir çamaşır makinesinde yıkanması durumunda çamaşır makinesi hasar gorebilir.

Kılıfı gerektiğinde sadece uygun bir çamaşır makinesinde yıkayınız.

Son durulama işleminden sonra merdane kılıfının deterjandan olabildiğince arınmış olması (alkali içermemesi) gerekir.

- Çok fazla kırık oluşmasının önüne geçmek için kılıfı çok yüksek devirde sıkmayınız.
- Merdane kılıfını nemli bir şekilde tekrar silindire geçiriniz.

### Gazlı silindir ütünün bakımı

Gazlı silindir ütülerde, cihazın iç kısmı, brülör ve brülör alanı ulusal yönetmeliklere uygun olarak ve düzenli aralıklarla Miele yetkili servisi ya da eğitimli teknisyenler tarafından kontrol edilip temizlenmelidir.

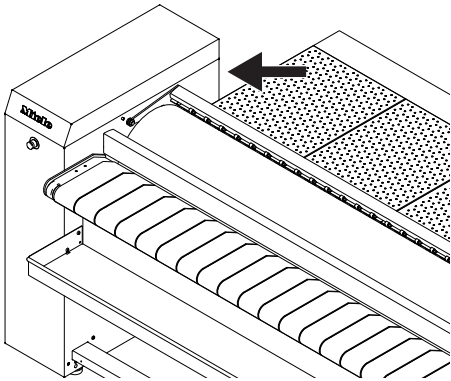
⚠ Zamanında yapılmayan bakım sonucu yangın tehlikesi.

Gazlı silindir tlerin bakımı zamanında yapılmazsa fonksiyon bozuklukları ortaya çıkabilir. Cihazın içinde biriken havlar yangına yol açabilir.

Gazlı silindir tlerin bakımını daima zamanı geldiğinde Miele yetkili servisine ya da uzman personele yaptırınız.

### Miele yetkili servisi

Arıza durumunda lütfen Miele yetkili servisini bilgilendiriniz. Yetkili servisin silindir ütünün model ve seri numarasına ihtiyacı olacaktır. Her iki bilgiyi de sol ayağın arka tarafındaki tip etiketinde bulabilirsiniz.



Sol ayaktaki tip etiketi

⚠ Hatalı onarımlar sonucu tehlike.

Hatalı onarımlar sonucunda kullanıcı için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir.

Onarımları daima Miele yetkili servisine ya da üretici tarafından yetkilendirilmiş uzman bir şirkete yaptırınız.

## Kurulum şartları

Silindir ütü sadece Miele yetkili servisi ya da yetkili bir bayinin eğitimli personeli tarafından kurulmalıdır.

- Silindir ütünün kurulumu geçerli kurallar ve standartlara uygun olarak gerçekleştirilmelidir. Ayrıca yerel elektrik tedarikçisinin yönetmelikleri de dikkate alınmalıdır.
- Silindir ütüyü daima sadece yeterli havalandırmaya sahip ve don tehlikesi olmayan mekânlarda çalıştırınız.

## Muhafaza

Silindir ütünün muhafazası ve nakliyesi için aşağıdaki sınır koşullarına uyulması gerekir:

- Ortam sıcaklığı: -25 °C ila +55 °C
- Nem oranı: % 5 ila % 75, yoğuşmasız

## İşletme koşulları

Genel olarak DIN 60204 ve EN 60204-1 işletme koşulları geçerlidir.

- Ortam sıcaklığı: +5 °C ila +40 °C
- Nem: % 10 ila % 85
- +21 °C ortam sıcaklığında izin verilen azami bağıl nem: % 70.
- Deniz seviyesinin üstünde azami kurulum yüksekliği: 1000 m

⚠ Silindir ütü PER (Perkloretilen) veya KFK (Kloroflorokarbon) içeren çözücüler ile çalışan temizlik makineleri ile aynı alanda çalıştırılmamalıdır. Çıkan buharlar, kıvılcım oluşumu sonucunda kollektör motorunda tuz asidine dönüşebilir, bunun sonucunda da zarar meydana gelebilir. Silindir ütünün işletimi sırasında kurulum yerinin yeterince havalandırılmasını sağlayınız.

## Kurulum

Silindir ütüyü kurulum yerine bir forklift ile taşıyınız ve nakliye ambalajını çıkarınız. Nakliye ambalajını ancak ilk çalıştırma işleminden hemen önce çıkarınız.

Silindir ütü sadece yan ayakların kapakları monte edildikten sonra taşınmalı veya tahta çerçeveden kaldırılmalıdır.

Kaplama panellerinin erişilebilir kalması için, kurulum sırasında makine ayaklarının yanlarında ve arkasında en az 600 mm boş alan olmasına dikkat ediniz.

Yabancı maddelerin (mobilya, duvar) ısınmasının önüne geçmek üzere, silindir ütünün önünde en az 1,5 m boş alan bulunmalıdır. Makinenin üzerindeki boş alan en az 1 m olmalıdır.

Silindir ütünün taşınması sırasında sağlam durmasına dikkat ediniz. Silindir ütü tahta çerçeve olmadan taşınmamalıdır.

Daha sonraki bir taşıma işlemi için (ör. bir taşıma durumunda) silindir ütü tahta çerçevenin üstüne kaldırılıp bunun üstüne tespit edilmelidir.

## Kurulum ve bağlantı

### Cihazın sabitlenmesi

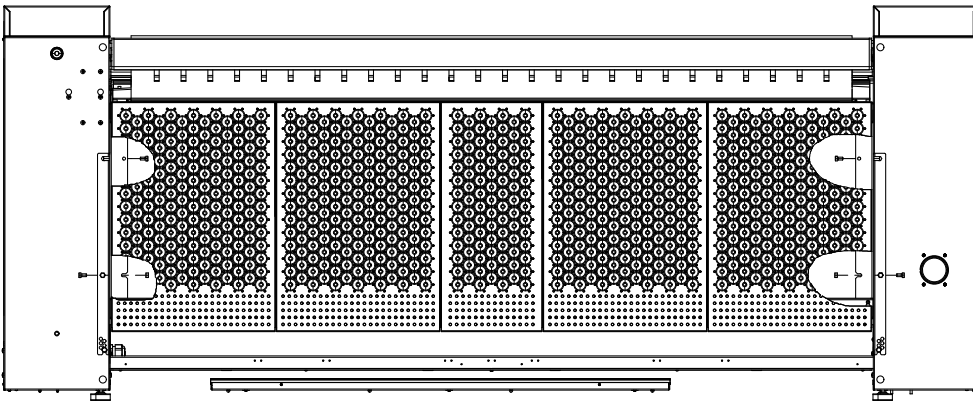
Bu silindir ütü için bir zemin tespiti gerekmektedir.

Konumun sabitlenmesi için silindir ütü kurulumun ardından, cihazla birlikte verilen dübeller ve vidalar ile zemine tespit edilmelidir.

Cihazla birlikte verilen tespit malzemeleri beton zemin üzerine dübelli tespite yöneliktir. Kurulum yerinde başka zemin yapıları mevcutsa, tespit malzemeleri ayrıca sipariş edilmelidir.

### Çamaşır çıkış tablasının montajı

#### 1. Çamaşır çıkış tablasının sökülmesi

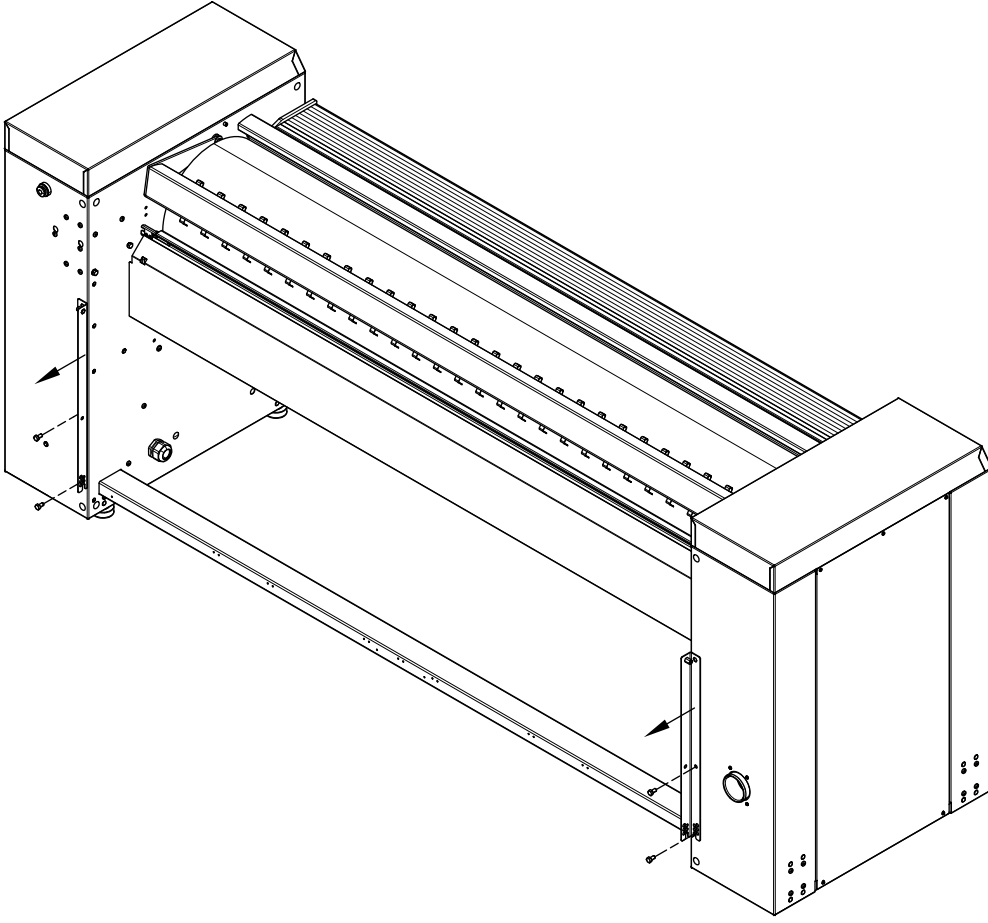


- Çamaşır çıkış tablasının iç yüzündeki vidaları 13'lük bir anahtar ile sökünüz.
- Çamaşır çıkış tablasını silindir ütünün arka yüzünden alınız.

Yan destekler başta yan ayakların arka yüzlerinde takılı kalır.

- Çamaşır çıkış tablasını geçici olarak güvenli bir yere koyunuz. Bunu yaparken, tablanın sağlam bir şekilde durduğundan ve devrilmesinin mümkün olmadığından emin olunuz.

### 2. Desteklerin yan ayaklardan sökülmesi



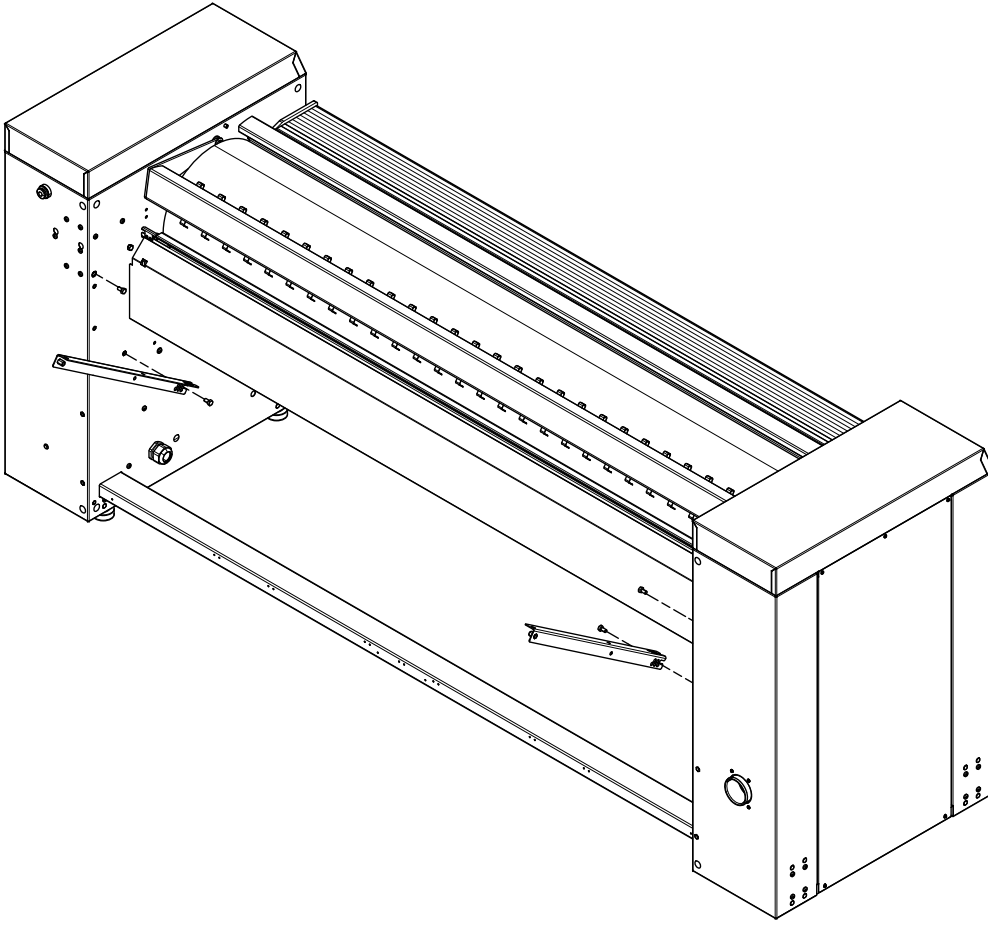
- Desteklerdeki vidaları sökünüz.
- Destekleri yan ayakların arka yüzünden alınız.

Çamaşır çıkış tablasının montajı için desteklerin **sağ destek sola, sol destek de sağa gelecek şekilde** yan ayakların iç yüzlerine vidalanması gerekir.

- Sol ayaktan söktüğünüz desteği montaj için sağ ayağın yanına koyunuz.
- Sağ ayaktan söktüğünüz desteği montaj için sol ayağın yanına koyunuz.

## Kurulum ve bağlantı

### 3. Desteklerin ayakların iç yüzlerine montajı



- Desteğin bir yüzünü ilgili ayağın iç yüzüne monte ediniz. Bunun için orijinal olarak sol ayaktan sökülen destek sağ ayağın iç yüzüne vidalanmalıdır. Orijinal olarak sağ ayaktan sökülen destek sol ayağın iç yüzüne vidalanmalıdır.



Sol ayağa monte edilmiş destek

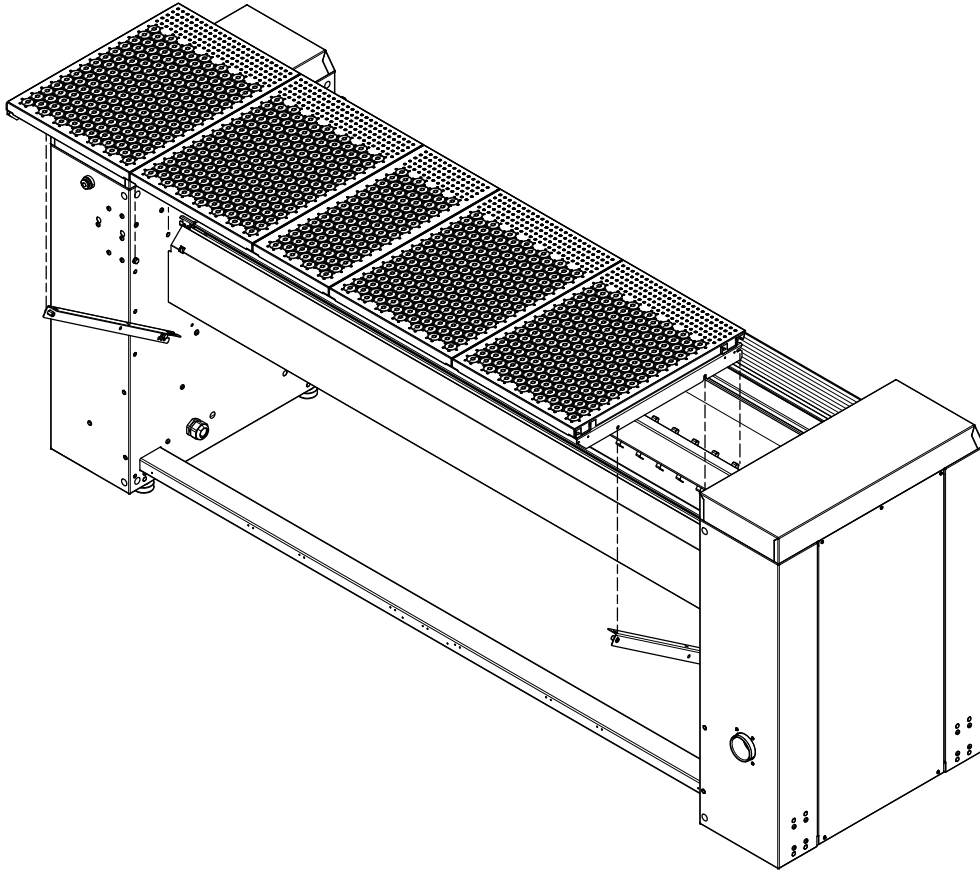
- Yan ayağın iç yüzündeki en üstte bulunan vidayı sadece hafifçe sıkınız.

Bu şekilde vida, çamaşır çıkış tablası bir sonraki adımda vida dişleri üzerine yerleştirilebilecek şekilde biraz dışarıda durur.

- Gerekirse, biraz içeride duran vidayı gevşetiniz.



## 4. Çamaşır ıkış tablasının takılması



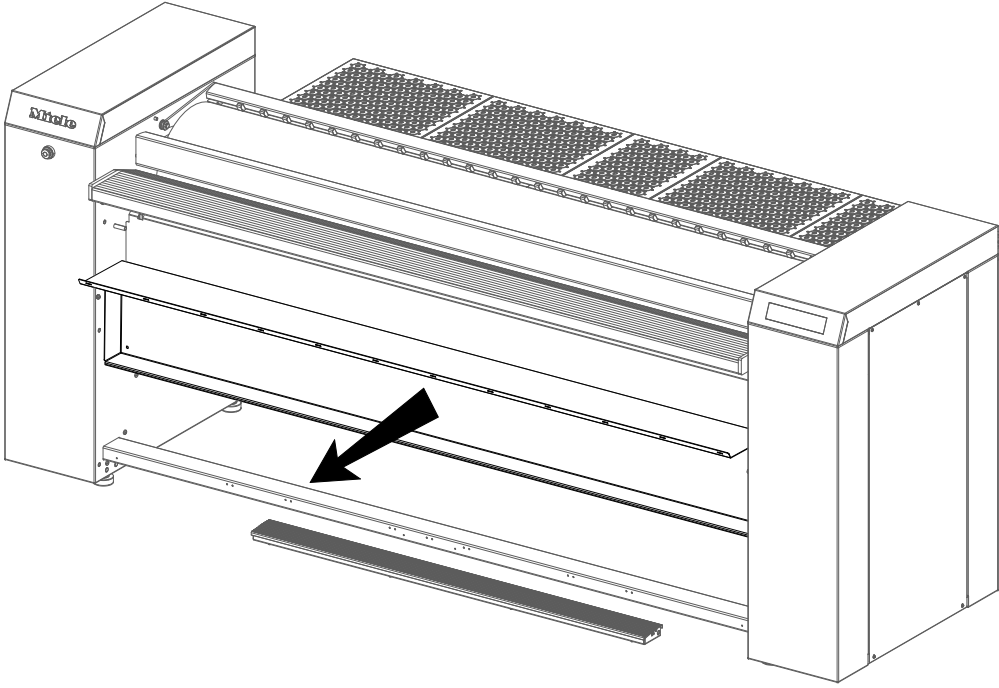
Çamaşır ıkış tablasının sol yan ayağına takılması.

- Çamaşır ıkış tablasını her iki ayakta, vida ile ayağın iç yüzü arasına yerleştiriniz.

# Kurulum ve bağlantı

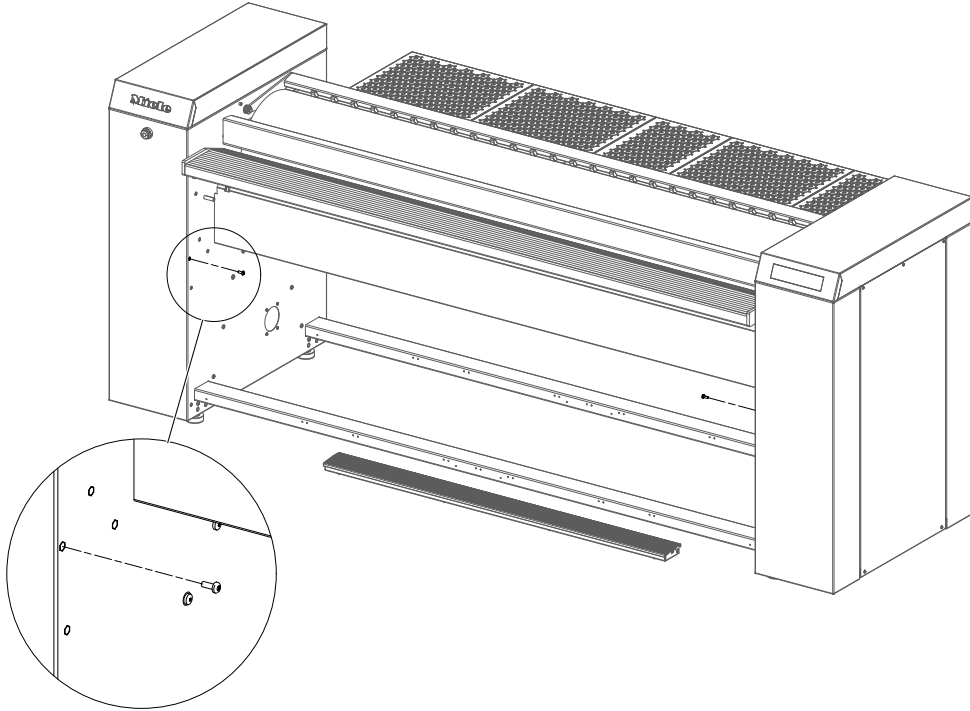
## Çamaşır sepetinin montajı

### 1. Çamaşır sepetinin sökülmesi



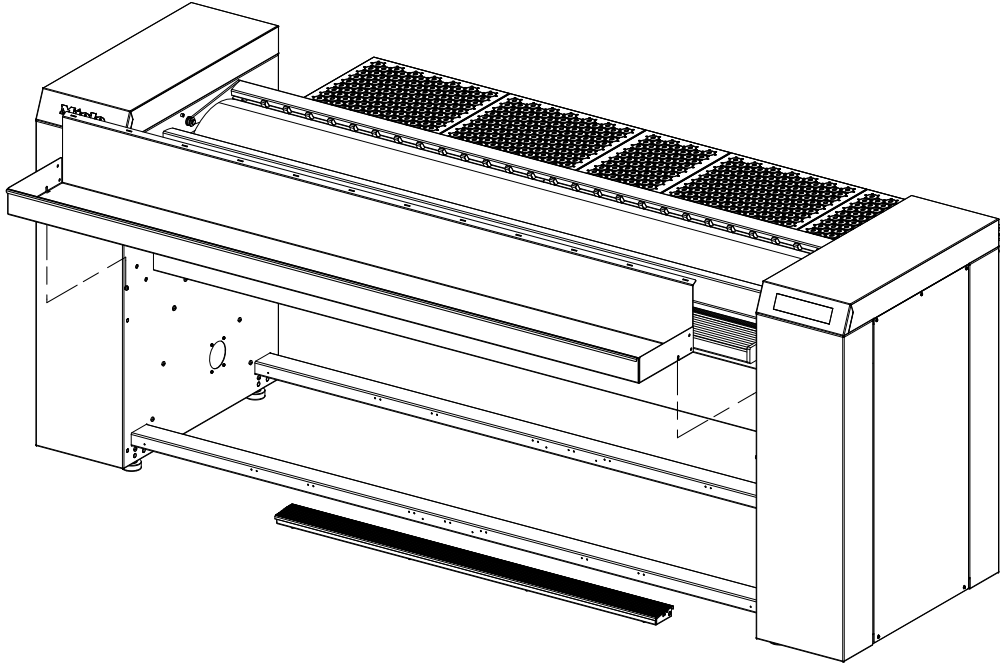
- Vidaları bir tornavida yardımıyla sökünüz.
- Çamaşır sepetini alınız.

### 2. Vidaların yan ayağa takılması



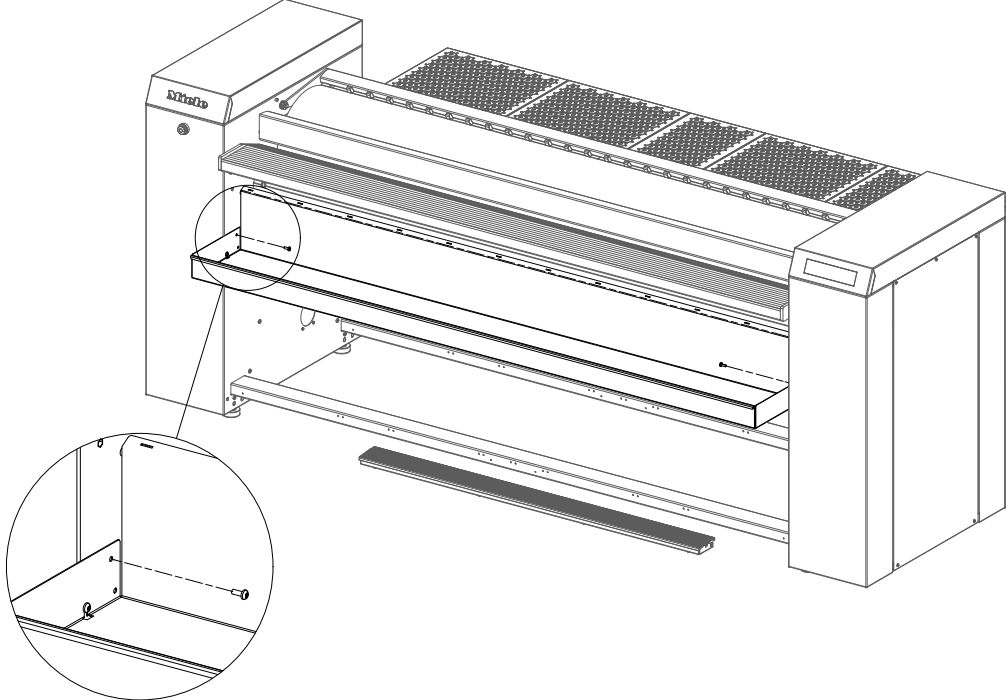
- Vidaları yan ayağa takıp çamaşır sepeti vidaların üzerine oturtulabilecek şekilde hafifçe sıkınız.

### 3. Çamaşır sepetinin yerleştirilmesi



- Çamaşır sepetini yan ayaktaki vidaların üzerine yerleştiriniz.

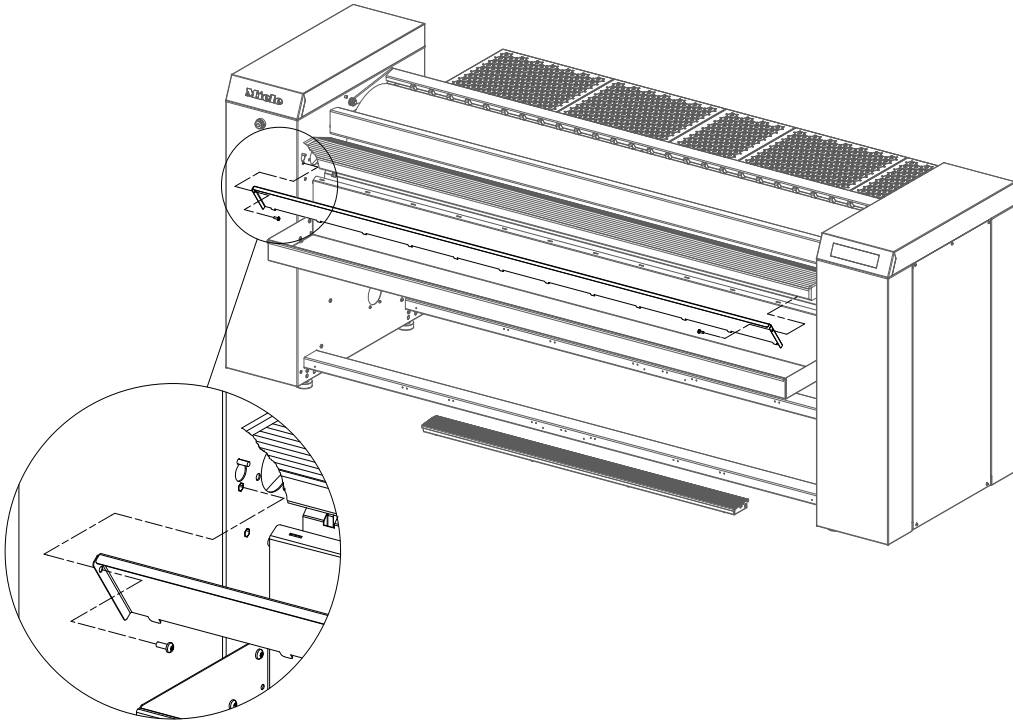
### 4. Çamaşır sepetinin sabitleilmesi



- Çamaşır sepetini yan ayaktaki vidaları sıkarak sabitleyiniz. Vidaların hepsini iyice sıkınız.

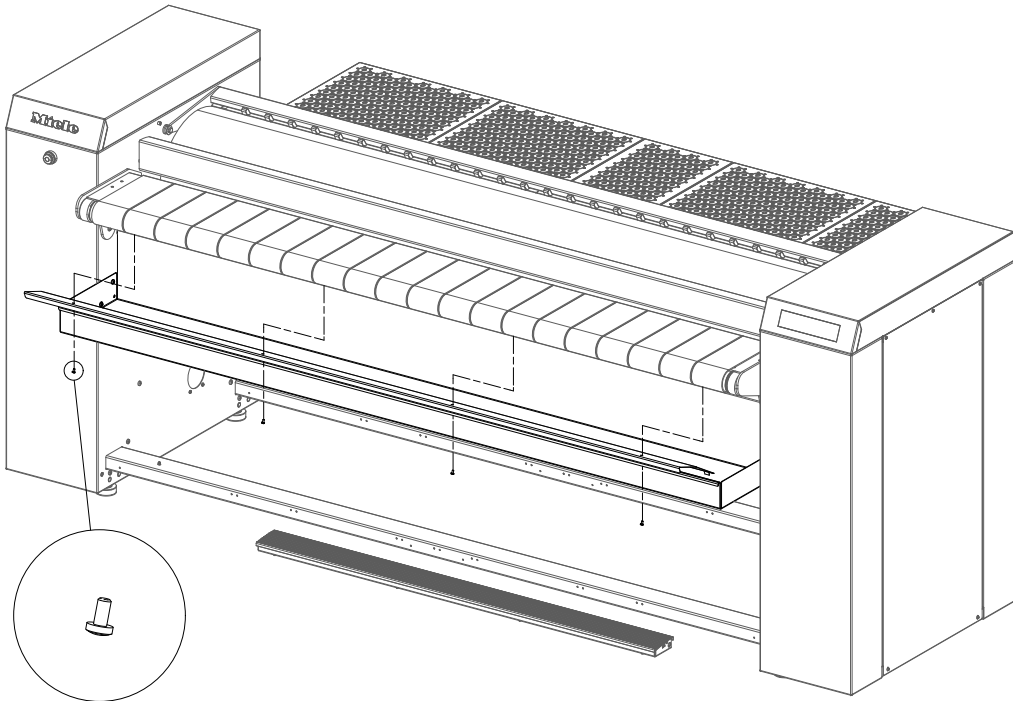
# Kurulum ve bağlantı

## 5. Besleme bandı olmayan cihazlarda temas korumasının vidalanması



- Temas korumasını en arkadaki deliğe takınız.
- Temas korumasını yan ayağa vidalayınız.

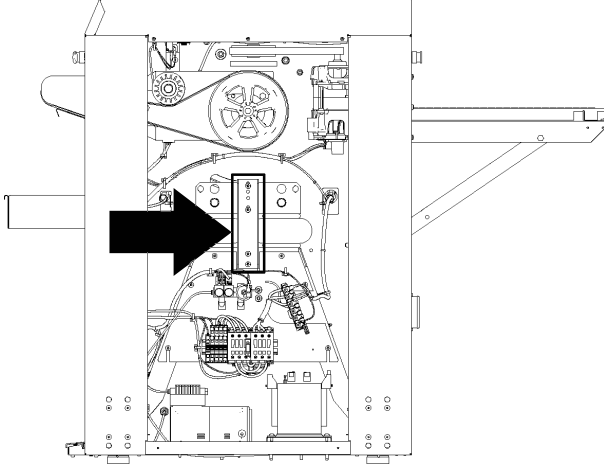
## 5. Besleme bantlı cihazlarda temas korumasının vidalanması



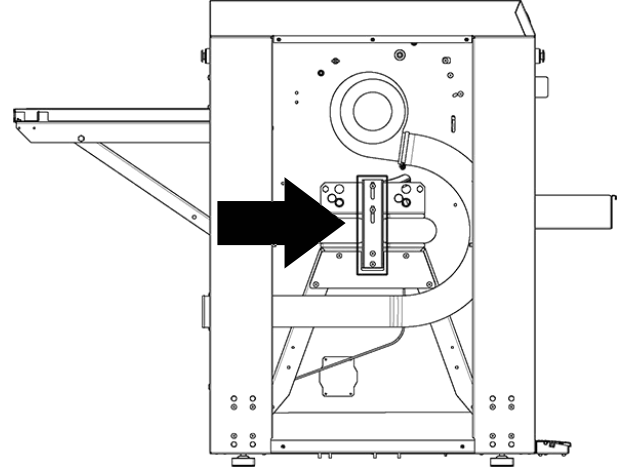
- Temas korumasını en arkadaki deliğe takınız.
- Temas korumasını besleme bandının altında vidalayınız.

### Nakliye kilidinin çıkarılması

Silindir ütü ilk kez çalıştırılmadan önce nakliye kilidi çıkarılmalıdır. Nakliye kilidini her iki yan ayaktaki işaretli braketten sökerek çıkarırsınız.



Sağ yan ayaktaki nakliye kilidi.

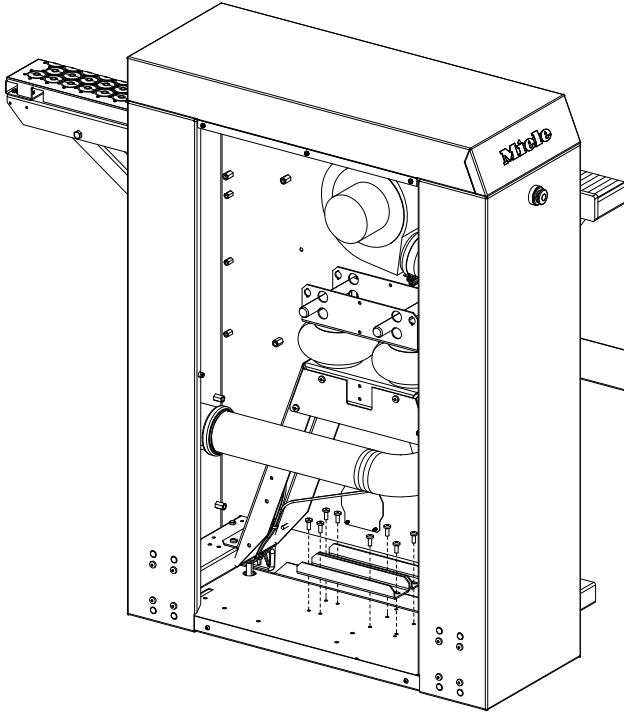


Sol yan ayaktaki nakliye kilidi.

Silindir ütü tekrar taşınmadan önce bu nakliye kilitlerinin tekrar monte edilmesi gerekir.

### Nakliye kilidinin yan ayakta saklanması

Nakliye kilidi daha sonra kullanılmak üzere saklanmalıdır. Sol yan ayağın tabanında nakliye kilidinin tespiti için delikler öngörülmüştür.



Nakliye kilidinin saklanmak üzere sol yan ayağa tespiti.

- Nakliye kilidini saklamak üzere sol yan ayağın tabanına vidalayınız.

## Kurulum ve bağlantı

### Elektrik bağlantısı

Elektrik bağlantısı, mevcut standartlara ve yönetmeliklere uyulmasından tam olarak sorumlu ve eğitimli bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

Elektrik bağlantısı ve devre şeması sağ yan ayağın kapağının arkasında bulunur.

Gerekli bağlantı gerilimi, güç tüketimi ve harici sigorta verileri silindir ününün tip etiketinde belirtilmiştir.

Tip etiketinde belirtilenden farklı bir şebeke gerilimine bağlantı durumunda silindir ütüde fonksiyon bozuklukları veya arıza meydana gelebilir.

Silindir ütüye şebekeye bağlamadan önce şebeke gerilim değerlerinin tip etiketindeki gerilim verileri ile uyuşturduğundan emin olunuz.

Silindir ününün elektrik donanımı IEC 61000-3-12, IEC/EN 60335-1, IEC/EN 60335-2-44, EN ISO 10472-1 ve EN ISO 10472-5 standartlarına uygundur.

Elverişsiz şebeke koşulları durumunda silindir ütü, bozucu gerilim dalgalanmalarına sebep olabilir. Elektrik şebekesine bağlantı noktasındaki şebeke empedansı 0,265 Ohm'dan büyükse, cihazın bu bağlantıda tek fazlı olarak, amacına uygun bir şekilde kullanılabilmesi için ek tedbirler gerekli olabilir. Gerekirse, empedans değeri yerel elektrik tedarik firmasından öğrenilebilir.

Sabit bir bağlantı için, tüm kutuplar için bir yalıtım tertibatı mevcut olmalıdır. Yalıtım tertibatı olarak en az 3 mm'lik kontak açıklığı olan anahtarlar kullanılmalıdır. Buna kaçak akım devre kesiciler, sigortalar ve kontaktörler (VDE 0660) dahildir.

Fişli bağlantıya veya yalıtım tertibatına erişim her daim mümkün olmalıdır.

Silindir ütü elektrik şebekesinden ayrılacağı zaman bu yalıtım tertibatı kapatılabilir veya yalıtım yeri her an gözetim altında olmalıdır.

Yerel yönetmelikler uyarınca bir kaçak akım devre kesici (RCD) tesis edilmesi gerekiyorsa, A tipi bir kaçak akım devre kesici kullanılabilir.

### Atık hava borusu

Silindir ününün sıcak ve nemli atık havası en kısa yoldan dışarıya veya buna uygun bir havalandırma kanalına verilmelidir.

Atık hava borusu gazlı, kömürlü veya petrolü ısıtma cihazlarının bağlı olduğu bir bacaya verilmemelidir.

Silindir ününün atık hava borusu kurutmalı çamaşır makinesinin atık hava borusundan ayrı olarak döşenmelidir.

Atık hava borusu, yüksek hava hızı dolayısıyla, aerodinamik açıdan uygun bir şekilde döşenmelidir (mümkün olduğunca az sayıda dirsek, kısa borular, iyi oluşturulmuş ve sızdırmazlık açısından kontrol edilmiş bağlantılar ve geçişler). Atık hava borusuna süzgeç veya izgara takılmamalıdır.

Bağıl nem % 100'e kadar varabileceğinden, uygun tedbirler yoluyla geri akan yoğunlaşma suyunun silindir ününün içine girmesi önlenmelidir.

Makine fanının basıncı hat dirençlerinin önüne geçmeye yetmiyorsa, şafta veya çatı çıkışına uygun boyutlu bir ek fan monte edilmelidir.

Kurulum yerine daima yeterli miktarda hava girmesini sağlayınız (ör. kapatılamaz menfezler yoluyla).

Yukarıya doğru döşenmiş bir atık hava borusunda yoğuşma suyu tahliyesi için en alçak noktada 3–5 mm çapında bir boşaltma deliği öngörülmelidir.

Atık hava borularını ve bina çıkışı hav birikmesi açısından kontrol ediniz. Bunları gerektiğinde temizleyiniz.

Dışarıya verilen atık hava borusunun ucu (ör. aşağıya doğru 90 derecelik dirsek boru ile) hava şartlarına karşı korunmalıdır.

### Gaz bağlantısı (sadece gazlı silindir ütüler için)

Gaz bağlantısı sadece yetkili bir tesisatçı tarafından ülkeye özel yönetmeliklere uyularak gerçekleştirilmelidir. Ayrıca yerel gaz tedarik firmasının gereklilikleri de dikkate alınmalıdır. Gazlı cihazlardaki bakım çalışmaları esas olarak sadece uzman bir teknisyen tarafından, geçerli güvenlik şartları dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir. Cihazda bakım çalışmaları gerçekleştirilmeden önce, cihaz gaz şebekesinden mutlaka ayrılmalıdır.

Gaz bağlantısı için kurulum talimatlarını dikkate alınız.

Gazlı ısıtma, fabrikada silindir ütünün üzerindeki (bkz cihazın arka yüzündeki etiket) gaz verilerine uygun olarak ayarlanmıştır.

Gaz sınıfı değiştirileceğinde Miele yetkili servisinden bir dönüştürme kiti talep edilmelidir. Bunun için silindir ütü modeli, cihaz numarası, gaz sınıfı, gaz grubu, gaz bağlantı basıncı ve kurulum ülkesi bilgilerini hazır bulundurunuz.

⚠ Hatalı servis çalışmaları sonucu tehlike.  
Hatalı servis çalışmaları, yüksek maddi zarara ve ölümlerle sonuçlanması mümkün ağır yaralanmalara yol açabilir.  
Gazlı cihazlarının onarımını asla kendiniz gerçekleştirmeyiniz.  
Onarım gerekmesi durumunda lütfen Miele yetkili servisine veya yetkili bir bayiye başvurunuz.

Bir gaz sistemi hatası durumunda ekranda *F0098* hata bildirimini görüntülenir. Hata bildirimini onaylamak için **||** tuşuna basınız. Bunun ardından her iki gaz ateşleme otomatiğinin sıfırlanması ve silindir ütünün yeniden çalıştırılabilmesi 1 dakika sürer.

### Atık gaz borusu

Atık gaz çekişine yönelik bağlantı ucu (Ø 120 mm) silindir ütünün arkasında sağ yan ayağın yanında bulunur.

Kurulum talimatlarını dikkate alınız.

Kurulum yerine daima yeterli miktarda hava girmesini sağlayınız (ör. kapatılamaz menfezler yoluyla).

## Kurulum ve bağlantı

### Başarılı kurulumun ardından

Silindir ütü başarıyla kurulduktan sonra sökülmüş olan tüm dış kaplama parçalarını tekrar monte ediniz.

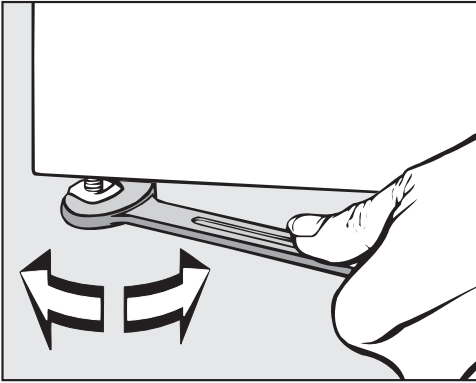
⚠ Açıkta kalan makine parçaları sonucu tehlike.

Takılmamış dış kaplama parçaları dolayısıyla serbestçe erişilmesi mümkün elektrik ileten veya hareketli makine parçaları ölüme kadar varabilecek ciddi yaralanmalara yol açabilir. Silindir ütü başarılı bir şekilde kurulup bağlandıktan sonra sökülmüş olan tüm dış kaplama parçaları geri monte edilmelidir.

### Hizalama

Silindir ütü, sorunsuz ve enerji tasarruflu bir işletim için dört ayağı üzerinde dengeli ve yatay bir şekilde durmalıdır.

- Silindir ütüyü yerleştirdikten sonra, ayarlanabilir ayakları, bir su terazisi ve çırpı ipi yardımıyla uzunlamasına ve enlemesine hizalayınız.



- Ayakların ayarının değişmemesi için yatay düzlük ayarının ardından kontra somunları bir İngiliz anahtarı yardımıyla saat yönünün tersine çevirerek sıkınız.



### Esnek çamaşır geri besleme tertibatı

Esnek çamaşır geri besleme tertibatı çamaşırların önden alınmasına olanak sağlar. Bu durumda, arkadan çamaşır alma iptal olduğundan silindir ütü sadece tek bir kişi tarafından da işletilebilir. Çamaşır geri besleme tertibatına sahip silindir ütüler arkaları bir duvara gelecek şekilde yerleştirilebilir.

⚠ Sıcak silindir yatağı kenarı sonucu yanık tehlikesi.

Çamaşır geri besleme tertibatının silindir ütünün arka yüzünden indirilmesi durumunda yanık tehlikesi oluşur.

Çamaşır geri besleme tertibatını sadece silindir ütünün ön tarafından indiriniz.

Sıcak silindir yatağı kenarına kesinlikle dokunmayınız.

### Silindir ütünün çamaşır geri beslemeli işleme geçirilmesi

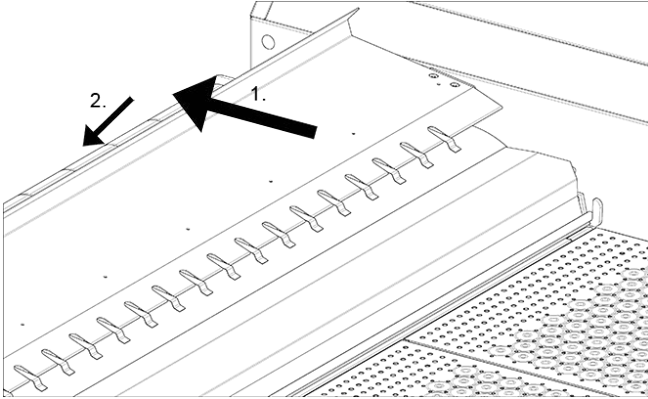
⚠ Hareketli çamaşır geri besleme tertibatı sonucu sıkışma tehlikesi.

Çamaşır geri besleme tertibatı ile dönen silindir arasındaki alanlarda eller sıkışabilir. Çamaşır yönlendirme levhası ve yan ayaklar arasındaki alanlara uzuvlar sıkışabilir.

Asla çıkış tepsi ile dönen silindir arasına elinizi sokmayınız.

Çamaşır yönlendirme levhası ve yan ayaklar arasındaki alanlara elinizi sokmayınız.

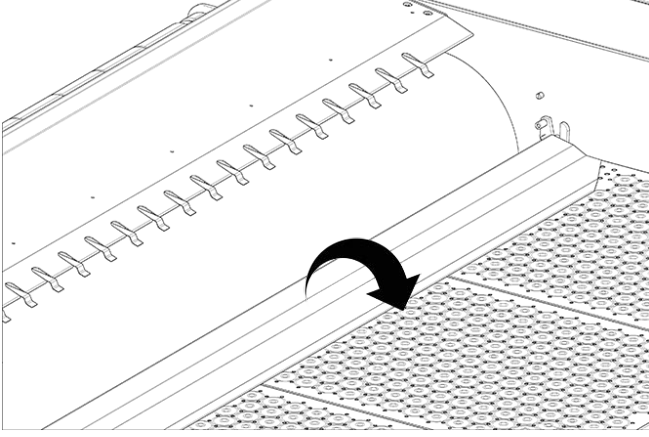
Çamaşır yönlendirme levhasını daima dikkatli bir şekilde indiriniz.



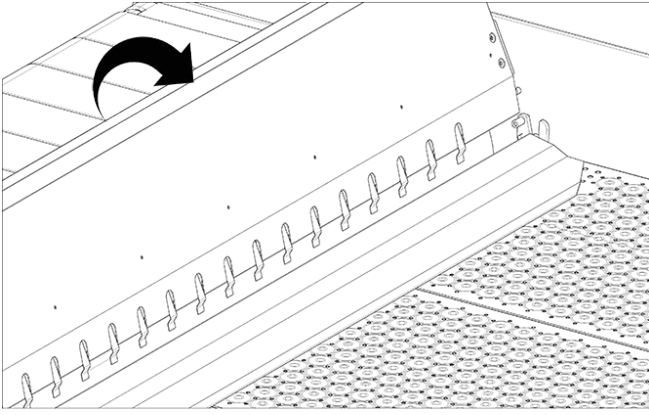
- Çamaşır yönlendirme levhasını ön tarafın ortasından kavrayınız.
- Çamaşır yönlendirme levhasını çamaşır besleme tablası yönünde çekiniz.
- Ardından çamaşır yönlendirme levhasını silindir yönünde aşağıya indiriniz.

## İsteğe bağlı aksesuarlar

### Çamaşırların arka çıkış tablasına yönlendirilmesi



- Çamaşır yönlendirme levhasını arkaya doğru çamaşır çıkış tablası üzerine katlayınız.



- Çamaşır geri besleme tertibatını besleme tarafından çıkış tablası yönünde itiniz. Ütülenen çamaşırlar artık çıkış tablası üzerine yönlendirilir.

### Çamaşır çıkış tablası için uzatma parçası

İsteğe bağlı olarak edinebilir uzatma parçası vasıtasıyla çamaşır çıkış tablası 132 mm uzatılabilir.

### Azami yük/Enerji yönetimi

Silindir ütü, isteğe bağlı kit vasıtasıyla bir Azami yük/Enerji yönetimi sistemine bağlanabilir. Azami yük/Enerji yönetimi etkinse, silindir ütünün ısıtması kapatılır ve *BBB* veya *B.B* göstergeleri yanıp söner. Silindir yatağında kalan ısıyla, Duraklama moduna (II) geçilinceye kadar ütü yapmaya devam etmek mümkündür.

# Miele

**Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:**

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti  
Seba Office Bulvarı  
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sok No:21 D:53  
34396 Sarıyer / İstanbul / Türkiye

Tel: 0212 3907100

Müşteri Hizmetleri: 444 11 22

E-Mail: info@miele-tr.com

İnternet: www.miele.com.tr

EEE yönetmeliğine uygundur



Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Almanya